

Mitteilungsblatt der Gemeinde



Maisach

Maisach, Gernlinden, Überacker, Rottbach, Germerswang, Malching

Internet: www.maisach.de · e-mail: info@maisach.de



Eine Sonderinformation des Fürstenfeldbrucker Tagblatt Nr. 109 vom 12. Mai 2011

Herausgegeben von der Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit dem Fürstenfeldbrucker Tagblatt

Altpapiersammlungen im Gemeindegebiet

Die Vereine führen in regelmäßigen Abständen Altpapiersammlungen im Gemeindegebiet durch. Trotz Einführung der blauen Tonne im Landkreis werden diese Sammlungen aufrecht erhalten. Die dadurch erzielten Einnahmen bleiben somit in der Kommune und kommen insbesondere der Jugendarbeit zu Gute. Die Gemeinde wird somit auch finanziell entlastet. Unterstützen Sie deshalb unsere Vereine bei ihren Papiersammlungen, auch wenn Sie in Besitz einer Blauen Tonne sind. Die Abholtermine können Sie auf den Internetseiten der Gemeinde in Erfahrung bringen. GEMEINDE MAISACH
Die Maisacher Ortsvereine weisen darauf hin, dass die Freiwillige Feuerwehr, der Verein Kinder

spielen und lernen sowie der Sport-Club regelmäßig Altpapiersammlungen durchführen. Die Erlöse aus den Sammlungen kommen hauptsächlich der Jugendarbeit beziehungsweise der Arbeit mit Kindern und Familien zu Gute oder dienen der Finanzierung von Feuerwehrgerätschaften. Die Sammlungstermine stehen im gemeindlichen Veranstaltungskalender und werden zusätzlich mittels Handzettel, Plakaten und Veröffentlichungen in der örtlichen Presse bekanntgegeben. Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, auch die Nutzer der Blauen Papiertonne, werden auch auf diesem Weg gebeten, das Altpapier weiterhin den Vereinen zur Verfügung zu stellen. MAISACHER ORTSVEREINE

Gültigkeit von Reisedokumenten beachten

Nachdem die Reisezeit begonnen hat, sollten Personalausweise, Reisepässe sowie Kinderreisepässe auf ihre Gültigkeit überprüft werden und falls notwendig, umgehend Neue zu beantragen. Bitte beachten Sie, dass die Bearbeitungszeit bei der Bundesdruckerei etwa drei bis vier Wochen in Anspruch nimmt.
Bei der Beantragung von Kinderreisepässen sowie Reisepässen bei Jugendlichen unter 18 Jahren und Personalausweisen bei Jugendlichen unter 16 Jahren ist es unbedingt erforderlich, dass beide Eltern durch persönliches Erscheinen ihr Einverständnis zur Ausstellung geben. Bei Alleinerzie-

henden muss ein rechtskräftiger Sorgerechtsbeschluss vorgelegt werden.
Zur Neuausstellung muss ein neues Passbild gemäß den Anforderungen der Foto-Mustertafel (http://www.bundesdruckerei.de/de/service/service_buerger/buerger_persdok/persdok_epassMstr.html) mit hellem Hintergrund und der alte Personalausweis beziehungsweise Reisepass vorgelegt werden. Genaue Informationen über die Einreisebestimmungen sämtlicher Länder erfahren Sie im Internet unter www.auswaertiges-amt.de. Die Gemeinde Maisach wünscht Ihnen einen schönen und erholsamen Urlaub. GEMEINDE



Neuer Straßename Zusammen mit den Gemeinderäten und den Anwohnern wurde offiziell vom 1. Bürgermeister Hans Seidl die Josef-Poxleitner-Allee übergeben. Anschließend gab es eine kleine Brotzeit und ein gemütliches Beisammensein. Die Gemeinde Maisach wünscht dem Ehrenbürger Josef Poxleitner noch viele Spaziergänge auf seiner Straße und dem Ort Gernlinden mit den Anliegern viel Glück an und mit der Josef-Poxleitner-Allee. GEMEINDE/FOTO: TB

Buntes Frühlingserwachen



Auf der Rathauswiese blühen die ersten Blumen und die Bäume treiben aus. Anfang des Monats wurden noch Blumen und Büsche in die offenen Pflanzgruben gepflanzt, damit sind alle Pflanzarbeiten abgeschlossen. Jetzt zeigt der Rathausplatz seine endgültige Gestaltung, ein funktionaler Platz mit viel Grün, der viele Möglichkeiten für Veranstaltungen, Märkte und zum einfachen Verweilen bietet. Unsere Bauhofgärtner arbeiten fleißig daran, dass jeder Baum, Strauch und jeder Busch trotz der Frühjahrstrockenheit auch anwächst. Über den grünen Rathausgarten freuen sich immer mehr Bürger, die sich die Zeit nehmen, um kurz auf den Bänken zu verweilen. GEMEINDE/FOTO: TB

M ARX & AYERHANSER GMBH
Meisterbetrieb für Dachdecker-, Spengler- und Installationsarbeiten
Bräuhausstraße 19 · 82216 Maisach · Telefon 0 81 41/9 04 74 · Fax 0 81 41/9 55 80

Die neue Küche! Wo?
www.moebel-feicht.de



Autohaus Huber
kompetent & fair



- Neuwagenberatung und Verkauf
- Reparatur aller Fabrikate
- Jahres- und Gebrauchtwagen
- TÜV/AU nach §29 StVZO durch TÜV Bayern
- Leasing und Finanzierung
- FIDIS-Rent Autovermietung

Frauenstraße 39 · 82216 Maisach (Gewerbegebiet)
Telefon 0 81 41 / 9 02 05 - Fax 0 81 41 / 9 02 07
E-Mail: info@fiathuber.de - Internet: www.fiathuber.de

DER BÜRGERMEISTERBRIEF

Respekt für das Ehrenamt zeigen


**Liebe Mitbürgerinnen
und Mitbürger
der Gemeinde Maisach,**

in den ersten vier Monaten des Jahres hat der größte Teil unserer Vereine, Verbände, Feuerwehren und Sozialeinrichtungen ihre Jahreshauptversammlung abgehalten. Bei nahezu allen Versammlungen war die Gemeinde durch einen der Bürgermeister vertreten. Dadurch haben wir wieder einen umfassenden Einblick in das reichhaltige Spektrum an ehrenamtlicher Arbeit im abgelaufenen Jahr 2010 bekommen. Deshalb möchte ich diesen Bürgermeisterbrief nutzen, um allen ehrenamtlich Tätigen in der Gemeinde den

Dank aller drei Bürgermeister auszusprechen. Nichts was hier geleistet wird ist selbstverständlich oder soll zur Selbstverständlichkeit werden. Der ehrenamtliche Einsatz ist der Dienst eines Einzelnen für seine Mitbürger. Deshalb möchte ich auch dafür werben, dass wir diese besonderen Leistungen mehr wahrnehmen und würdigen.

Wir alle in unserer Gemeinde profitieren von dem reichhaltigen Angebot. Es ermöglicht uns kulturelle Unterhaltung, sportlichen Ausgleich oder eine attraktive Freizeitgestaltung. Wir erfahren soziale Unterstützung und ein großes Miteinander. Hinter diesem großen Begriff Ehrenamtlichkeit vereinen sich Frauen und Männer aus unserer Gemeinde, die neben ihrem beruflichen Einsatz einen großen Teil ihrer Freizeit für ihr ehrenamtliches Wirken einbringen. Dieser Einsatz an Freizeit verdient Anerkennung und Respekt.

An der Spitze der Ehrenamtlichen stehen die Vorstände der Vereine und Verbände, sowie der Feuerwehren. Die Anforderung an sie alle hat sich in den letzten Jahren enorm entwickelt. Umso mehr schätzen wir es, dass bei den

Neuwahlen, die in vielen Vereinen stattgefunden haben, alle Positionen wieder besetzt werden konnten. Alle, die ihre Ämter weiterführen, dafür ein herzliches Dankeschön und allen, die erstmals bereit waren, in die Verantwortung zu treten, wünschen wir einen guten Einstieg und viel Freude an der ehrenamtlichen Arbeit. Ehrenamtlichkeit bedeutet persönlichen Einsatz ohne dafür Geld zu bekommen. Der einzige Lohn aller Tätigen ist die persönliche Freude an dieser Arbeit.

Deshalb möchte ich Sie alle bitten, zeigen auch Sie Ihre Wertschätzung für die geleistete Arbeit durch anerkennende Worte und Gesten. Es ist ein schönes Zeichen dafür, dass die Arbeit und der persönliche Einsatz wahrgenommen werden. Nach den herrlichen Ostertagen wünsche ich Ihnen allen einen schönen Monat Mai. Genießen Sie in Ihrer Freizeit unsere schöne Naturlandschaft. Besuchen Sie die ersten Veranstaltungen im Freien und freuen sich über ein attraktives Ortsleben, das es ohne Ehrenamt nicht gäbe.

Mit den besten Grüßen
aus dem Rathaus
Hans Seidl
1. Bürgermeister

Bauvorhaben ist im Zeitplan

Der Rohbau des Rewe-Marktes im Baugebiet Maisach-Ost im Bereich des Volksfestplatzes ist bereits fertig gestellt. Somit befindet sich das Bau-

vorhaben im Zeitplan. Die Erstellung der Außenanlagen und der Parkplätze erfolgt zeitgleich mit der Errichtung des Gebäudes.

So kann die Eröffnung, die im Laufe des Septembers dieses Jahres geplant ist, nach derzeitiger Sicht auch so erfolgen. **GEMEINDE**

www.sonnenstrom-ist-cool.de
REISINGER SONNENSTROM • TEL. 0 81 45/2 10

Das Mitteilungsblatt der
Gemeinde Maisach
erscheint das nächste Mal am
16. Juni 2011

Sie möchten mit einer Anzeige Ihrer Firma dabei sein?
Anruf genügt – wir beraten Sie gerne und
unverbindlich!

Horst Greiner-Mai

Telefon 0 81 41/40 01 38
oder Telefax 0 81 41/4 41 70
anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de

von Ihrem:


**Kostenlose
Energieberatung**

Dauerhaft steigende Energiepreise treiben langfristig die Heizkostenrechnungen nach oben und stellen die Hausbesitzer und Vermieter vor Probleme. Qualifizierte Energieberater von Ziel 21 bieten mit Unterstützung der Gemeinde eine produktneutrale und unabhängige Beratungsleistung an. Zur Beratung sollten Heizkostenabrechnungen, Hauspläne, Kaminkehrerprotokolle usw. mitgebracht werden.

Eine rechtzeitige telefonische Voranmeldung ist erforderlich bei der Gemeindeverwaltung unter Telefon 08141/937-260. Nächster Termin ist am Mittwoch, 1. Juni 2011 von 10 bis 12 Uhr. Die kostenfreie und halbstündige Erstberatung findet im Rathaus statt.

ANSPRECHPARTNER IN DER GEMEINDE

1. Bürgermeister

Hans Seidl Tel. 08141/937-223

Hauptverwaltung

Geschäftsleiter Tel. 08141/937-222
Fragen zum Mitteilungsblatt Tel. 08141/937-223

Ordnungsamt

Sachgebietsleiter/Standesamt Tel. 08141/937-226
Passangelegenheiten/Gewerbeamt,
Friedhofsverwaltung/Fundbüro
Tel. 08141/937-243, -244, -245
Soziale Angelegenheiten Tel. 08141/937-242

Bauverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-210
Bauanträge Tel. 08141/937-213, -212
Grundstücksangelegenheiten Tel. 08141/937-214
Hochbau/Tiefbau Tel. 08141/937-210

Finanzverwaltung

Abteilungsleiterin Tel. 08141/937-237
Gewerbe-/Grundsteuer Tel. 08141/937-235
Sozialwohnungen Tel. 08141/937-232

So erreichen Sie die Gemeinde

Gemeinde Maisach, Schulstraße 1, 82216 Maisach
oder Postfach 15, 82212 Maisach
Telefon 08141/937-0 Fax 08141/937250
E-Mailadresse: info@maisach.de
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr
zusätzlich Donnerstag 14.30 bis 18 Uhr

**Mit der Maus
ins Maisacher
Rathaus**

Ein ganz besonderer Service für die Bürger aus der Gemeinde Maisach bietet das Rathaus-Service-Portal. Viele Behördengänge, wie zum Beispiel Führungszeugnisse oder Meldebescheinigungen können jetzt auch online unter www.maisach.de beantragt werden! Die Vorteile: 24-Stunden-Service, sichere und geschützte Datenübertragung, Zeitersparnis, Internetzugang reicht, Ausfüllhilfe durch elektronischen Dialog, bequem und sicher mit Lastschrift bezahlen.



Beratungsstellen

Folgende staatlich anerkannten Beratungsstellen bieten Beratung, Begleitung und Information bei allen Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt, im Schwangerschaftskonflikt, bei rechtlichen und finanziellen Problemen sowie bei Paarkonflikten und Erziehungsfragen in den ersten Lebensjahren. Es finden dort auch Jugendsprechstunden statt. Die Beratungen erfolgen kostenfrei. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht.

Diakonisches Werk: Außensprechtag in Gröbenzell, mittwochs von 15 bis 18 Uhr im Oekumenischen Sozialdienst, Rathausstraße 5, 82194 Gröbenzell. Anmeldungen unter der Telefonnummer 08105/77856;

Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen des Landratsamtes Fürstenfeldbruck/Gesundheitsamt: Sprechzeiten jeder letzte Donnerstag im Monat von 14.30 bis 16.30 Uhr, Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14, 82216 Maisach, Anmeldung unter der Telefonnummer 08141/519821;
„Donum Vitae“ in Bayern: Am Sulzbogen 56, 82256 Fürstenfeldbruck, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr, zusätzlich Montag von 14 bis 19 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 14 bis 16 Uhr, Freitag von 13 bis 15 Uhr und nach Vereinbarung, Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 08141/18067,
E-Mail: fuerstenfeldbruck@donumvitae.org;

„pro familia“: Bahnhofstraße 2, 82256 Fürstenfeldbruck, Bürozeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 10 bis 12 Uhr und Montag bis Donnerstag von 14 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung, Telefonnummer 08141/354899, E-Mail: fuerstenfeldbruck@profamilia.de.

VOM 10. MAI BIS 18. JUNI

Apotheken-Notdienst

Mai

10.05., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Tel. 089/8 90 10 93

11.05., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08

12.05., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 29, Tel. 08141/8 00 67

13.05., Bären-Apotheke, Olching Feursstr. 15 b, Tel. 08142/1 30 37

14.05., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93

15.05., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05

16.05., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455

17.05., Center Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710

18.05., Bahnhof-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 3, Tel. 089/80 11 25

19.05., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel. 08142/5 19 77

20.05., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00

21.05., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36

22.05., Sonnen-Apotheke, Gröbenzell, Bahnhofstraße 6, Tel. 08142/99 48

23.05., Rosen-Apotheke, Olching, Hauptstr. 53, Telefon 08142/1 50 42

24.05., Marien-Apoth., Puchheim, Lochhauser Str. 8, Tel. 089/80 70 80

25.05., Markt-Apotheke, Puchheim, Alois-Harbeck-Platz 2, Tel. 089/80 33 44

26.05., Linden-Apoth., Gernlinden, Heinestr. 5, Tel. 08142/1 27 20

27.05., Erasmus-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 20, Tel. 08141/3 83 80

28.05., Petri-Apotheke Olching, Olching, Hauptstraße 31, Tel. 08142/1 37 23

29.05., Kreuz-Apotheke, Gröbenzell, Puchheimer Str. 2, Tel.

08142/54 02 22
30.05., Petri-Apotheke Neu-Esting, Olching, Jeisstraße 3, Tel. 08142/48 90 25

31.05., Flora-Apotheke, Puchheim, Adenauerstraße 22, Tel. 089/80 44 66

Juni

01.06., Johannes-Apotheke, Gröbenzell, Kirchenstraße 7, Tel. 08142/5 9670

02.06., Löwen-Apoth., Maisach, Hauptstr. 7, Tel. 08141/9 05 84

03.06., Aventin-Apotheke, Puchheim, Josef-Schauer-Straße 3, Tel. 089/8 90 10 93

04.06., Amper-Apotheke, Olching/Neu-Esting, Dachauer Str. 5, Tel. 08142/1 38 08

05.06., Schutzengel-Apotheke, Eichenau, Hauptstraße 29, Tel. 08141/8 00 67

06.06., Bären-Apotheke, Olching Feursstraße 15 b Tel. 08142/1 30 37

07.06., St.-Georgs-Apotheke, Eichenau, Bahnhofstraße 10, Tel. 08141/8 22 93

08.06., Bahnhofs-Apotheke, Olching, Ilzweg 1, Tel. 08142/40 07 05

09.06., Apotheke im Ikarus-Center, Puchheim, Dornierstraße 3, Tel. 089/80072455

10.06., Center Apotheke, Olching, Hermann-Böcker-Straße 13, Tel. 08142/6699710

11.06., Bahnhof-Apoth., Puchheim, Lochh. Str. 3, Tel. 089/80 11 25

12.06., St.-Georgs-Apotheke, Gröbenzell, Tannenleckstraße 2, Tel. 08142/5 19 77

13.06., St.-Hildegard-Apotheke, Puchheim, Lochhauser Straße 68, Tel. 089/ 80 07 88 00

14.06., Stern-Apotheke, Olching, Hauptstraße 23, Tel. 08142/36 36

15.06., Sonnen-Apoth., Gröbenzell, Bahnhofstr. 6, Tel. 08142/99 48

16.06., Rosen-Apoth., Olching, Hauptstr. 53, Tel. 08142/1 50 42

17.06., Marien-Apoth., Puchheim, Lochh. Str. 8, Tel. 089/80 70 80

18.06., Markt-Apotheke, Puchheim, Alois-Harbeck-Platz 2, Tel. 089/80 33 44

MUSIKSCHULEN

Musikschule Maisach/Gernlinden: Alle wichtigen Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 0174/8109955 bei Susanne Ruscha.

Musikalische Ausbildung für alle Altersstufen, Blaskapelle Maisach e.V.: Nähere Auskünfte dazu gibt es im Internet unter www.blaskapelle-maisach.de, Andrea Turini, Telefon 08141/305473

KUNSTSTOFFMOBIL

Leere Kunststoffverpackungen, Getränkekartons, Aluminium und Styropor regelmäßig beim so genannten Kunststoffmobil abgegeben werden. **In Überacker,** Parkplatz am Sportplatz, Samstag 9.30 bis 10.30 Uhr; **in Rottbach,** kl. Wertstoffhof am Feuerwehrhaus, Samstag 10.45 bis 11.45 Uhr; **in Gernerswang,** kleiner Wertstoffhof, am Feuerwehrhaus, Samstag 12 bis 13 Uhr

SCHLAUBI-SPIELEAUSLEIHE

Schlaubi im Kispul-Spielhaus, Alte Brucker Straße 18 a, Maisach (am Sportplatz). Telefonnummer: 08141/95103; Öffnungszeiten donnerstags 14.30 bis 16.30 Uhr (außer

an Feiertagen und Ferien). Kostenlose Ausleihe von Kinderspielen ab 3 Jahre, Gesellschaftsspielen für groß und klein, Lernspielen. Internet unter www.schlaubi-maisach.de

WICHTIGE NOTRUF-NUMMERN

Von Polizei bis Wasserwerk

Polizeiinspektion Olching: Telefon 08142/293-0

Rettungsdienst und Notarzt: Telefon 112

Feuerwehr: Telefon 112

Ärztlicher Bereitschaftsdienst/ Kassenärztliche Vereinigung – Apothekennotdienst: Telefon 01805/191212

Kreis Krankenhaus Fürstenfeldbruck: Dachauer Straße 33, Telefon 08141/99-0

Ärztlicher Bereitschaftsdienst in der Kreisklinik Fürstenfeldbruck, Telefon: 08141/99-3700 – Fax: 08141/99-3709 Öffnungszeiten: Mittwoch 18 bis 20 Uhr, Samstag, Sonntag und Feiertag von 9 bis 19 Uhr

Kinderärztlicher Notdienst: Samstag, Sonntag und Feiertage Kinderärzte (Praxis) 01805/191212, 9 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr

Giftnotrufzentrale München: Tel. 089/19240 – Fax 089/41 40-24 67 – E-Mail tox@lrz.tum.de – Internet: www.toxinfo.org

Tierärztlicher Notdienst: Samstag, Sonntag und Feiertage unter www.tieraerzte-ffb.de

Ökum. Nachbarschaftshilfe mit Sozialdienst Maisach-Egenhofen e.V.: Josef-Sedlmayr-Str.14, 82216 Maisach, Telefon 08141/90877

Häusliche Alten- und Krankenpflege: Telefon 08141/90877

Tagespflege: Tel. 08141/305951

Offene Altenarbeit: Tel. 08141/90008

Kinderparks: Tel. 08141/90591

Mittags- und Ferienbetreuung: Telefon 08142/2395

FFB-Kummertelefon: Montag, Dienstag, Donnerstag 15 bis 18 Uhr mit Ansage für Kinder und Jugendliche 08141/512525, für Eltern 08141/512526

Frauennotruf (24-Stunden-Rufbereitschaft): Telefon 08141/290850

Frauenhaus (24-Stunden-Rufbereitschaft): 08141/3573565

Moses-Projekt: Anonyme Beratung, Hilfe für verzweifelte, werdende Mütter, Notruf 0800 00 667 37 ist rund um die Uhr erreichbar

Kanal-Notdienst und Notruf in

Abwasserfragen: Amperverband Telefon 08141/7310; Rufbereitschaft außerhalb der regulären Dienstzeit: Kanalisation und Pumpwerke: 0172/8305975 sowie Kläranlage: 0172/8151839

Erdgas Südbayern GmbH in Gasangelegenheiten: ServiceCenter Fürstenfeldbruck, Telefon 08141/5022-0 E-Mail: fuerstenfeldbruck@esb.de

Stromstörungsmeldung für Maisach, Gernlinden, Rottbach, Überacker und Gernerswang: E.ON Bayern AG, rund um die Uhr: Störungsnummer: 0180/2192091 – Technischer Kundenservice: 0180/2192071 (6 Cent pro Anruf aus dem Festnetz); Internet: www.eon-bayern.com; für Malching: Stadtwerke Fürstenfeldbruck, Telefon 08141/4010

Bereitschaft Wasserwerk Maisach: 2. bis 15. Mai Herr Winterholler (Tel. 08141/95525); 16. bis 29. Mai Herr Rauh (Tel. 08141/90858); 30. Mai bis 12. Juni Herr Walch (Tel. 08141/30108); 13. bis 26. Juni Herr Winterholler (Tel. 08141/95525); zusätzlich ist der Bereitschaftsdienst über die Mobilnummer 0171/9768360 zu erreichen.

MITTEILUNGSBLATT

Das nächste Mitteilungsblatt der Gemeinde erscheint am Donnerstag, 16. Juni 2011; Verteilungstermin im gesamten Gemeindegebiet ist bereits am Dienstag, 14. Juni. Redaktionsschluss ist am 27. Mai 2011. Texte und Fotos, die für diese Ausgabe bestimmt sind, gehen an die Gemeindeverwaltung Maisach, per E-Mail an: s.reiter@maisach.de

RENTENSERVICE

Nach Terminvereinbarung unter 08141/94733 berät der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd (früher LVA Obb.) Gerhard Gollwitzer kostenlos gesetzlich Versicherte und deren Hinterbliebene in Fragen der gesetzlichen Rentenversicherung. Dabei hilft er auch bei Rentenantragstellung und Kontenklärung. Die nächsten Beratungstermine sind am 23. Mai und 6. Juni im Bürgerzentrum Gernlinden.

Ebenso stehen im Rathaus der Gemeinde Maisach, Zimmer E.12 im Neubau, Frau Fischer und Frau Hörl-Kaltenhäuser täglich während der allgemeinen Öffnungszeiten für Rentenangelegenheiten zur Verfügung. Terminvereinbarung nehmen Sie bitte vor unter der Telefonnummer 08141/937-242.

GEMEINDEBÜCHEREI

Sie erreichen uns in der Aufkirchner Straße 14, 82216 Maisach, Telefonnummer 08141/94267, Faxnummer 08141/4045060, E-Mail: buecherei@maisach.de

Öffnungszeiten:
Dienstag 13 bis 18 Uhr
Mittwoch 10 bis 12 Uhr
Donnerstag 14 bis 19 Uhr
Freitag 16 bis 19 Uhr
Leiterin: Beate Seyschab

Im Internet finden Sie die Gemeindebücherei unter www.maisach.de mit folgenden Angeboten: Online-Mediensuche für alle Bücher, Zeitschriften, CD usw. **GEMEINDEBÜCHEREI**

BÜRGERSPRECHSTUNDE

Die monatliche Bürgersprechstunde mit 1. Bürgermeister Hans Seidl und 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein findet das nächste Mal statt am Donnerstag, 9. Juni – und zwar in der Zeit zwischen 10 und 11 Uhr sowie zwi-

schen 18 und 19 Uhr jeweils im Bürgerzentrum Gernlinden. Eine gesonderte Anmeldung ist zu dieser Sprechstunde ist für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Maisach nicht erforderlich. GEMEINDE

Weiterempfohlen – Seit 1852
www.moebel-feicht.de

Modernes Wohnen



Viele neue Contur-Modelle in unserer Ausstellung! Überzeugen Sie sich von der großen Vielfalt an verschiedenen Hölzern, Lackfarben und Leder- bzw. Stoffbezügen.
Gerne beraten wir Sie in unserer 2000 m² Ausstellung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Lindenstr. 6 · 82216 Maisach · T. 08141/90412
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9–12 u. 14–18 Uhr · Sa. 9–12.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

VERANSTALTUNGSKALENDER

Mai

12.05., 9.00, Frauenfrühstück, Pfarrheim Maisach, Korbiniansraum, Katholischer Frauenbund Maisach
 14.05., 9.30, Singen ist schön, Kath. Pfarrheim Gernlinden, Brucker Forum e.V. - Pfarrei Gernlinden
 14.05., 19.00, Blütenfest am Rathausplatz, Maisach – Rathausplatz, Freie Wähler
 15.05., 6.00, Flohmarkt, Volksfestplatz Maisach, Gewerbeortsverband Maisach
 16.05. bis 20.05., Musik zum Anfassen, Vereinsheim Maisach, Grundschule Maisach, Blaskapelle Maisach e.V.
 16.05. bis 20.05., Schnupperwoche der Musikschule Maisach/Gernlinden, Schulen in Maisach, Musikschule Maisach/Gernlinden
 19.05., 14.30 bis 16.30, Bastelfreunde aufgepasst, Gemeindebücherei Maisach
 19.05., 19.30, Gemeinderat, Rathaus Sitzungssaal
 20.05. bis 22.05., Graf-Toerring-Brunnenfest, rund ums Schlittenbergerl Gernlinden, Fanfarenzug Gernlinden
 20.05., 20.00, Konzert mit Jukevox, Bürgerzentrum Gernlinden, vhs Maisach
 21.05., 6.45 bis 19.30, Ausflug/Wanderung zum Wasmeier-Museum, Maisach/Schliersee, SC Maisach, Abteilung Ski- und Bergsport
 23.05. und 24.05., Anmeldezeiten für die Musikschule Maisach/Gernlinden, Grundschule Gernlinden und Hauptschule Maisach
 26.05., 15.00 bis 16.00, Vorlesestunde in Englisch, Gemeindebücherei Maisach
 26.05., 15.00 bis 16.00, Vorlesestunde in Englisch, Gemeindebücherei Maisach
 26.05., 19.30, Info-Veranstaltung zum DSL-Ausbau in Überacker/Rottbach und zum LTE-Ausbau im Gemeindegebiet, Sportheim Überacker, Gemeinde Maisach
 27.05., 16.00, Spaziergang durch München, Obst- und Gartenbauverein Gernlinden
 27.05., 20.00, Theater im Stadl Diepoltshofen, Stadl Diepoltshofen-Maisach, SC Maisach
 28.05., Pfarrwallfahrt, Kath. Pfarrgemeinde Bruder Konrad
 28.05., 16.00, Schülerkonzert der Blaskapelle Maisach, Mehrzweckhalle Überacker, Blaskapelle Maisach e.V.
 28.05., 20.00, Theater im Stadl Diepoltshofen, Stadl Diepoltshofen-Maisach, SC Maisach
 29.05., 10.30, Bayrisch-Blues - Frühschoppen am Waldsee, Gernlinden - Waldsee am Ende der Sportstraße, CSU-Ortsverband Maisach

DER MONATE MAI UND JUNI 2011

29.05., 11.00 bis 12.30, Kleine Matinee im Pfarrsaal, Pfarrsaal in Maisach, Akkordeonorchester Maisach e.V.
 29.05., 19.00, Theater im Stadl Diepoltshofen, Stadl Diepoltshofen-Maisach, SC Maisach
 31.05., 15.00 bis 16.00, Vorlesestunde, Gemeindebücherei Maisach

Juni

01.06., 20.00, Theater im Stadl Diepoltshofen, Stadl Diepoltshofen-Maisach, SC Maisach
 02.06. bis 05.06., Vier-Tagesausflug, Siedlervereinigung Gernlinden
 02.06., 11.00, Radltour, Obst- und Gartenbauverein Gernlinden
 02.06., 12.00, Saugrillen, Freytaghof Diepoltshofen, Gesangverein Maisach
 02.06., 12.00, Vatertagsausflug mit Fahrrad, vom Germerswanger Schützenheim zum Bauwagen nach Diepoldshofen, Schützenverein „Almrausch“ Germerswang
 02.06., 13.00, Vatertagsschießen, Vereinsheim Maisach, Schützengesellschaft Bavaria Maisach
 03.06., 20.00, Theater im Stadl Diepoltshofen, Stadl Diepoltshofen-Maisach, SC Maisach
 04.06., 9.00, Altpapiersammlung, Kispul
 04.06., 14.00, Familienfest mit Sautrogrennen, Germerswang, Spielplatz, Schützenverein „Almrausch“ Germerswang
 04.06., 18.00 bis 23.00, Nachtflohmarkt, Ortsmitte Maisach, Gewerbeortsverband Maisach
 04.06., 20.00, Theater im Stadl Diepoltshofen, Stadl Diepoltshofen-Maisach, SC Maisach
 05.06., 10.30, Jazzfrühschoppen, Waldsee Gernlinden am Ende der Sportstraße, CSU Ortsverband Maisach
 05.06., 13.00 bis 17.00, Bücherflohmarkt, Aula Hauptschule Maisach, Ökumenische Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V.
 06.06., 19.30, Umwelt-, Planungs- und Bauausschuss, Rathaus Sitzungssaal
 09.06., 10.00 - 11.00 und 18.00 - 19.00, Bürgersprechstunde Gernlinden, Bürgerzentrum Gernlinden
 09.06., 19.30, Gemeinderat, Rathaus Sitzungssaal
 18.06., 13.00, Naturkundliche Wanderung, Rathaus Maisach, Obst- und Gartenbauverein Maisach

Aufruf an die Ortsvereine wegen Eintragung in den Veranstaltungskalender im Internet

In letzter Zeit wurde leider vermehrt festgestellt, dass die Vereine ihre Veranstaltungen nicht in den gemeindlichen Veranstaltungskalender im Internet eintragen.

Dies hat zur Folge, dass teilweise drei bis vier Veranstaltungen von verschiedenen Vereinen an einem Abend stattfinden. Die Vereine nehmen sich somit gegenseitig die

Gäste weg. Deshalb bittet die Gemeinde Maisach, die Termine künftig sorgfältig im gemeindlichen Veranstaltungskalender einzutragen. Die Vereine können sich

dann bei einer Terminfestlegung ihrer Veranstaltung an dem Kalender orientieren und Terminüberschneidungen vermeiden.

HANS SEIDL, 1. BÜRGERMEISTER

Flohmarkt in Maisach

am Sonntag, 15. Mai 2011, auf dem Volksfestplatz
 geöffnet ab 6.00 Uhr – Anmeldung nicht erforderlich

VORMERKUNG!!

Nachtflohmarkt

am Samstag, 4. Juni 2011, 18.00 bis 23.00 Uhr, Ortsmitte

Alles für Ihr Fahrzeug!

AUTOHAUS Brucker Straße

MEISTERBETRIEB

Maisach · direkt am S-Bahnhof

Telefon 081 41/30 52 85 · Fax 081 41/30 52 86

BRAUMAN
TROCKENBAU

Schmidhammerstrasse 7
 82216 Maisach
 www.brauman-trockenbau.de
 p.brauman@gmx.de

fon 08141 - 31 850 36
 fax 08141 - 31 850 37
 mobil 0179 - 9291650

INNENAUSBAU · DACHAUSBAU · TROCKENBAU · BODENLEGEN

Einkaufen auf den Wochenmärkten

Die Anbieter unserer Wochenmärkte möchten ihre Kunden vor allem mit der Frische und der Qualität ihrer ökologischen Erzeugnisse überwiegend aus dem Landkreis sowie persönlicher Beratung überzeugen.

Wochenmarkt in Gernlinden

Jeden Freitag von 8 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz vor dem Bürgerzentrum werden frische Eier vom Hof, hausgemachte Nudeln, eine hervorragende Obst- und Gemüseauswahl, frisches Fleisch und schmackhafte Wurst aus Niederbayern sowie verschiedene Käsesorten aus kleinen Tiroler Käsereien angeboten.

Bauern- und Wochenmarkt in Maisach

Die Marktleute des Maisacher Wochenmarktes begrüßen ihre Kunden jeden Freitag vor dem Rathaus. Es erwarten Sie regionale Anbieter mit Fleisch- und Wurstwaren aus der Hofmetzgerei, mit Maisachtaler Käseschmankerl und frischem Gemüse und Salat vorwiegend aus Eigenanbau. Eine Vielfalt an hausge-



machten Kuchen und Torten sind ebenso zu finden wie Eier und frisch hergestellte Nudeln. Angeboten werden auch Südtiroler Schinken und Käse, südländische Antipasti und Vorspeisen, saisonal Äpfel, Erdbeeren, tagesfrischer Spargel und frischer Apfelsaft. Seit kurzem wird auch wieder Fisch angeboten, frisch und geräuchert. Imkerhonig und verschiedene Honigprodukte finden Sie im 14-tägigen Wechsel auf dem Markt und zur Abrundung Ihres Einkaufes können Sie einen Kaffee trinken.

Jugendbegegnungsstätte mit Nachmittagsbetreuung: Öffnungszeiten für die Nachmittagsbetreuung: Montag bis Donnerstag von 12 bis 16 Uhr; **Offener Betrieb Jubs:** Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 16 bis 20 Uhr. Angeboten wird bei der Nachmittagsbetreuung für

Schüler der fünften bis zehnten Klassen Mittagsverpflegung, Hausaufgabenbetreuung und Freizeitgestaltung. Anschließend steht das Haus für alle Jugendlichen des Gemeindegebietes zur Verfügung. Alle weiteren Informationen erhalten Sie unter der Telefonnummer 08141/95353. JUBS

Pächterwechsel im Bürgerzentrum

Der aus Maisach bereits bekannte Wirt, Harry Faul, hat das Bürgerzentrum Gernlinden und das Gasthaus Sedlmayr vom bisherigen Pächter Do übernommen. Offiziell wurde das Gasthaus Sedlmayr am 28.04.2011 wieder eröffnet. Der neue Pächter betreibt das Gasthaus als

Dorf-gasthaus mit ansprechender bayerischer Küche, in dem auch das Kartenspielen erlaubt ist. Im Sommer wird der Biergarten mit Voller-service ausgestattet. Es wird wöchentlich zwei Aktionstage geben. Auch an den Übertragungen der Fußballspiele will er festhalten. Die Gemeinde ist froh,

einen Nachfolger mit großer gastronomischer Erfahrung gefunden zu haben und hofft auf eine langjährige, erfolgreiche Zusammenarbeit. Das Gasthaus ist von Dienstag bis Freitag ab 16.00 Uhr geöffnet. Samstag, Sonntag und an Feiertagen wird bereits ab 11 Uhr geöffnet.

GEMEINDE

Landkreis mit Familienpass

Jede Menge Einkaufsvergnügen mit Rabatten oder kleinen Geschenken und attraktive Freizeitaktivitäten aus dem Landratsamt Fürstenfeldbruck für Familien stecken im neuen Familienpass. „Eine gute Zeit für Familien“, lautet das Motto, mit dem sich knapp 60 Unternehmen und Einrichtungen in der Region auf Familien aus dem Landkreis Fürstenfeldbruck freuen. Alle Anbieter

zeigen auf unterschiedlichste Art und Weise ihre Verbundenheit mit Familien. Diese haben die Wahl, aus Angeboten der Bereiche Erlebnis & Einkauf, Essen & Trinken, Freizeit & Sport, Gesundheit, Mode, Wohnen & Ambiente, Auto & Verkehr, Schule & Bildung, usw., auszuwählen.

„Familie ist immer da, wo Kinder sind“, unter diesem Motto wird der Familienpass

an Familien im Landkreis ausgegeben. Damit gemeint sind auch Alleinerziehende und ihre Kinder, Familien mit Pflegekindern genauso wie Großeltern mit Enkeln. Die Broschüre wird kostenlos abgegeben, je Familie ein Exemplar, und ist bis 30. September 2011 gültig. Die Vorarbeiten für den umfangreicheren zweiten Familienpass ab Oktober 2011/2012 beginnen in Kürze.“

LANDKREIS

Bekanntmachung von Steuerterminen

Am 15. Mai 2011 sind folgende Steuern und Abgaben der Gemeinde zur Zahlung fällig:

Grundsteuer und Gewerbesteuer

Es wird gebeten, den Zahlungstermin einzuhalten, da sonst Säumniszuschläge und Mahngebühren berechnet werden müssen. Aus organisatorischen Gründen ist eine Barzahlung in der Gemeindekasse leider nicht mehr möglich. Bitte überweisen Sie auf eines der nachstehenden Konten.

Sparkasse Maisach 4946414 (BLZ 700 530 70)
HypoVereinsbank 185 045 100 8 (BLZ 700 202 70)
Volksbank Maisach 110 485 (BLZ 701 633 70)
Postbank München 144 74 800 (BLZ 700 100 80)
Die Gemeindekasse den Bürgerinnen und Bürgern steht für Auskünfte jedoch jederzeit zur Verfügung.

Noch ein Tipp der Verwaltung: Sie ersparen sich Mahnkosten und Ärger, wenn Sie abbuchen lassen.

HANS SEIDL, 1. BÜRGERMEISTER

Selbsthilfegruppen bieten an

Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe Gernlinden trifft sich jeden zweiten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr im Pfarrsaal/Buschingstraße 4 in Gernlinden unter der Leitung von Elisabeth Reiter. Monatlich wechselnde Themen sowie Fragen über Diabetes Typ I und Typ II werden von Referenten beantwortet. Regelmäßig jeden Montag um 9.30 Uhr findet unser Lauffreizeit am Waldsee statt. Treffpunkt dafür ist Nähe Sportlerheim Gernlinden. Mitmachen kann jeder, der Interesse, Lust und Spaß am Laufen hat. Nähere Auskünfte können unter den Telefonnummern 08142/14467 oder 08141/90877 gerne erteilt werden.

Die Krebs-Selbsthilfegruppe Maisach trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat in der Zeit von 18 bis 20 Uhr im Haus der Begegnung, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach zum Erfahrungsaustausch, zu Vorträgen, Beratung und Information (zum Beispiel über medizinische Erneuerungen). Jeweils in der Zeit von 16 bis 17 Uhr wird eine individuelle Sprechzeit für Betroffene und Angehörige angeboten.

Selbsthilfegruppe für Kurz- und Langzeit-Arbeitslose und Menschen in vergleichbaren Lebenssituationen. Ab sofort jeden Freitag in der Zeit zwischen 15.30 und 18 Uhr im Caritaszentrum Fürstenfeldbruck, Hauptstraße 5, dritter Stock (Eingang in der Schöngesinger Straße). Alle weiteren und näheren Informationen dazu gibt es für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger beziehungsweise betroffenen Menschen unter der Mobilfunknummer 0151-28241975.

Die Angehörigen-Selbsthilfegruppe für Alzheimer- und Demenzerkrankungen trifft sich jeden zweiten Montag im Monat ab 19 Uhr im Haus der Begegnung der Nachbarschaftshilfe, Josef-Sedlmayr-Straße 14 in Maisach unter der Leitung von Petra Seidl und Adolf Huttenloher zum Erfahrungsaustausch, zur Beratung und Information. Telefonische Auskunft und Informationen dazu gibt es über den Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 08141-404932. Der Anrufbeantworter wird von Mitarbeitern der Gruppe täglich abgehört.

IMPRESSUM

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Maisach erscheint monatlich als Beilage zum Fürstenfeldbrucker Tagblatt und wird zusätzlich an alle Haushalte im Gemeindegebiet verteilt.

Zeitungsverlag Oberbayern, Fürstenfeldbrucker Tagblatt, Stockmeierweg 1, 82256 Fürstenfeldbruck;

Verantwortlich im Sinne des Presserechts ist der 1. Bürgermeister der Gemeinde Maisach, Hans Seidl;

Redaktionelle Betreuung: Hans Kürzl, Telefon 08141/400129,

Fax 08141 / 400122, E-Mail: mtb-ffb@merkur-online.de;

Anzeigen: Horst Greiner-Mai, Telefon 08141/400138,

Fax 08141/44170,

E-Mail: anzeigen.ffb-tagblatt@merkur-online.de;

Druck: Dessauerstraße, München,

Anzeigen-Preisliste Nr. 28, gültig ab 1. Oktober 2010;

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, nicht die Meinung der Gemeinde Maisach.

Termine, Statistiken und sonstige Angaben mit Stand vom 8. April 2011. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit sind die Vereine, Organisationen Einrichtungen und Institutionen ausschließlich selbst verantwortlich.



Geh- und Radweg

Mit dem Ausbau des Radweges an der Ganghoferstraße in Gernlinden wurde im Oktober 2005 begonnen. Es wurde das Teilstück südlich von TTI hergestellt. Mit der Fortführung beziehungsweise dem Lückenschluss zwischen TTI und der Lise-Meitner-Straße wurde im November 2010 angefangen. Witterungsbedingt wurden die Arbeiten erst im Frühjahr 2011 zum Abschluss gebracht. Die Abnahme erfolgte am 21. April 2011. Die Gesamtbaukosten für die Bau-länge von insgesamt 390 Metern betragen 117 000 Euro. Die Asphaltdeckschicht wird erst zu einem späteren Zeitpunkt aufgebracht.

GEMEINDE/FOTO: TB



Baubeginn

Wer täglich in Richtung Gernlinden unterwegs ist, hat festgestellt, dass der Baubeginn des neuen Baugebietes Maisach-Ost erfolgt ist. Momentan kann man beobachten, dass die Oberflächenabtragung in vollem Gang ist. Zeitgleich dazu suchen die eingesetzten Archäologen nach frühzeitlichen Fundstücken. Dabei wurden bereits einige interessante Funde festgestellt. Diese halten sich aber in Grenzen, so dass die Arbeiten für das Baugebiet zügig vorangehen.

GEMEINDE/FOTO: TB

BARTZ & FÖRSTER Meisterbetrieb
Kernstr. 36 · Maisach-Germerswang
Tel. 0 81 41/9 51 53, Fax 0 81 41/9 55 39

25 Jahre

FACHBERATUNG & AUSFÜHRUNG

- Dachausbau
- Trockenbau
- Decken- und Trennwandsysteme
- Fenster und Türen
- Velux-Dachflächenfenster
- Badsanierungen
- Betonsanierungen
- Wärmeschutzfassaden

JOSEF ERHARD
Erdbe- wegung und Landschaftsbau

- Baugruben
- Versitzgruben
- Entwässerungen
- Abbruch
- Brunnenschächte für Wärmepumpenanlagen
- Gartengestaltung
- Pflasterarbeiten
- Natursteinverlegung
- Zaunbau

Frühlingstraße 9 a · 82216 Gernlinden · Telefon 081 42/1 50 11 · Fax 1 62 39

LÖWENAPOTHEKE
HOMÖOPATHIE · NATURHEILKUNDE
Maisach
Apotheker Heiner Pflaum

Hauptstr. 7
82216 Maisach

Tel. 08141-90584 · Fax: 08141-392657
loewen-apotheke-maisach@t-online.de

Öffnungszeiten: Montag - Samstag 8:00 - 12:30 Uhr
tägl. ausser Mi + Sa 14:30 - 18:30 Uhr

Gottesdienste im Pfarrverband Maisach**Maisach, St. Vitus**

Mittwoch, 11.05., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 13.05., 8.30 Uhr: Messe
 Freitag, 13.05., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz
 Freitag, 13.05., 18.00 Uhr: Weggang zur Maiandacht nach Anzhofen
 Freitag, 13.05., 19.00 Uhr: Anzhofen: Maiandacht
 Samstag, 14.05., 14.00 Uhr: Trauung
 Samstag, 14.05., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 14.05., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 15.05., 10.00 Uhr: Familiengottesdienst (WG)
 Mittwoch, 18.05., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 20.05., 8.30 Uhr: Messe
 Freitag, 20.05., 19.00 Uhr: Maiandacht
 Samstag, 21.05., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 21.05., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)
 Sonntag, 22.05., 10.00 Uhr: Pfarrsaal: Kindergottesdienst
 Sonntag, 22.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Mittwoch, 25.05., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 27.05., 8.30 Uhr: Messe
 Samstag, 28.05., 11.00 Uhr: Wortgottesdienst zum Klassentreffen Jahrgang 1940
 Samstag, 28.05., 14.00 Uhr: Taufe
 Samstag, 28.05., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 28.05., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 29.05., 10.00 Uhr: Erstkommunion
 Sonntag, 29.05., 18.00 Uhr: Dankandacht
 Dienstag, 31.05., 19.00 Uhr: Überacker: Bittgang nach Fußberg;
 dort letzte feierliche Maiandacht für den Pfarrverband
 Mittwoch, 01.06., 18.00 Uhr: Bittgang nach Frauenberg; dort Messe
 Donnerstag, 02.06., 10.00 Uhr: Erstkommunion
 Donnerstag, 02.06., 18.00 Uhr: Dankandacht
 Freitag, 03.06., 18.30 Uhr: Bittgang nach Diepoltshofen; dort Messe
 Samstag, 04.06., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 04.06., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (WG)
 Sonntag, 05.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Mittwoch, 08.06., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 10.06., 08.30 Uhr: Messe
 Samstag, 11.06., 16.00 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 11.06., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Sonntag, 12.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Montag, 13.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst für den Pfarrverband
 Montag, 13.06., 16.00 Uhr: Fatimariosenkranz

Rottbach, St. Michael

Sonntag, 15.05., 10.00 Uhr: Erstkommunion
 Sonntag, 15.05., 18.00 Uhr: Überacker: Dankandacht
 Samstag, 21.05., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst
 Dienstag, 24.05., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 29.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Maisacher Tiefbau
Kanal-Erdarbeiten und Wasserhaltung

Meisterbetrieb

Peter PartschRottbach
Schmiedstraße 4
82216 MaisachTelefon 081 35/80 93
Telefax 081 35/88 49**Garten- und Landschaftsbau**

Ronald Bartels

– Pflasterarbeiten
 – Natursteinarbeiten
 – Erd- und Humusarbeiten
 – Zaunanlagen
 – Holzterrassenbau
 – Baumfällungen und Zuschnitte

Metzgerstraße 4 · 82216 Maisach
Telefon 081 41/9 43 24 · Telefax 081 41/9 32 96**NIEDERREITER****Automobile**

Reparaturen und Service für sämtliche Kfz-Fabrikate

82216 Rottbach · Deisenhofener Str. 1 · Tel. 081 35/4 78
Niederreiter-Automobile@t-online.de · Fax 081 35/84 63**Gottesdienste im Pfarrverband Maisach**

Montag, 30.05., 18.30 Uhr: Bittgang nach Einsbach
 Dienstag, 31.05., 19.00 Uhr: Überacker: Bittgang nach Fußberg;
 dort letzte feierliche Maiandacht für den Pfarrverband
 Donnerstag, 02.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 05.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst mit anschließendem Dorffest
 Dienstag, 07.06., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 12.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Montag, 13.06., 10.00 Uhr: Maisach: Gottesdienst für den Pfarrverband

Überacker, St. Bartholomäus

Sonntag, 15.05., 10.00 Uhr: Erstkommunion
 Sonntag, 15.05., 18.00 Uhr: Dankandacht
 Dienstag, 17.05., 19.00 Uhr: Messe
 Sonntag, 22.05., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 29.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (WG)
 Dienstag, 31.05., 19.00 Uhr: Bittgang nach Fußberg;
 dort letzte feierliche Maiandacht für den Pfarrverband
 Donnerstag, 02.06., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 05.06., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 12.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Montag, 13.06., 10.00 Uhr: Maisach: Gottesdienst für den Pfarrverband
 Dienstag, 14.06., 19.00 Uhr: Messe

Malching, St. Margaret (= M) und Germerswang, St. Michael (= G)

Donnerstag, 12.05., 19.00 Uhr: Messe (G)
 Sonntag, 15.05., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)
 Donnerstag, 19.05., 19.00 Uhr: Messe (M)
 Sonntag, 22.05., 10.00 Uhr: Erstkommunion (M)
 Sonntag, 22.05., 18.00 Uhr: Dankandacht (G)
 Donnerstag, 26.05., 19.00 Uhr: Messe (G)
 Sonntag, 29.05., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (G)
 Dienstag, 31.05., 19.00 Uhr: Überacker: Bittgang nach Fußberg;
 dort letzte feierliche Maiandacht für den Pfarrverband
 Donnerstag, 02.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)
 Samstag, 04.06., 19.00 Uhr: Vorabendgottesdienst (G)
 Donnerstag, 09.06., 18.30 Uhr: Bittgang nach Lindach; dort Messe
 Sonntag, 12.06., 8.45 Uhr: Pfarrgottesdienst (M)
 Montag, 13.06., 10.00 Uhr: Maisach: Gottesdienst für den Pfarrverband

Altenbegegnung St. Vitus Maisach

Dienstag, 17.05., 9.00 Uhr: Muttertagsfahrt (Ganztagesausflug mit Bus)
 Dienstag, 31.05., 14.00 Uhr: Vortrag der Nachbarschaftshilfe
 Dienstag, 07.06., 14.00 Uhr: Kaffee und Kuchen

Gottesdienste in der Pfarrei Bruder Konrad Gernlinden

Samstag, 14.05., 18.30 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 14.05., 19.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Sonntag, 15.05., 18.00 Uhr: Jugendgottesdienst
 Dienstag, 17.05., 14.00 Uhr: Maiandacht für Senioren, anschl. Seniorennachmittag
 Mittwoch, 18.05., 19.00 Uhr: Maiandacht
 Donnerstag, 19.05., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 20.05., 19.00 Uhr: Maiandacht
 Samstag, 21.05., 18.30 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 21.05., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
 Sonntag, 22.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Mittwoch, 25.05., 19.00 Uhr: Maiandacht
 Donnerstag, 26.05., 19.00 Uhr: Messe
 Freitag, 27.05., 19.00 Uhr: Maiandacht
 Samstag, 28.05., 8.00 Uhr: Pfarrwallfahrt
 Sonntag, 29.05., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Dienstag, 31.05. 18.30 Uhr: Bittgang
 Donnerstag, 02.06., 10.00 Uhr: Pfarrgottesdienst
 Samstag, 04.06., 18.30 Uhr: Rosenkranz
 Samstag, 04.06., 19.00 Uhr: Vorabendmesse
 Sonntag, 05.06., 10.00 Uhr: Pfarr- und Kindergottesdienst
 Donnerstag, 09.06., 19.00 Uhr: Messe

Osterkrone für Rathausplatz

Ein Schmuckstück wurde von den Damen der Maisacher Frauen-Union angefertigt. Mit viel handwerklichem Geschick und Liebe zum Detail haben sie eine Osterkrone gefertigt. Diese zierte in der Osterzeit den Rathausplatz. Auf dem Bild (v.l.): Gisela Müller, Maria Kaltenhäuser, Evi Huttenloher und Hildegard Fink. Nicht auf dem Bild die 1. Vorsitzende der Frauen Union Katharina Plabst.



FRAUEN UNION/FOTO: TB

Evangelische Emmaus-Gemeinde

Gottesdienste im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Mittwoch, 25.05., 20.00 Uhr: Gottesdienst
„Glauben leben – Leben miteinander teilen“
Sonntag, 29.05., 10.00 Uhr: Gottesdienst,
Pfr. Sauer, gleichzeitig Kinder-Gottesdienst
Donnerstag, 02.06. (Christi Himmelfahrt), 10.00 Uhr:
Familiengottesdienst, Pfr. Ammon, anschließend Gemeindefest
Pfingstsonntag, 12.06., 10.00 Uhr:
Abendmahlsgottesdienst, Pfarrerin Huber

Veranstaltungen im Emmaus-Gemeindezentrum Maisach

Donnerstag, 19.05., 19.30 Uhr: Gospelchor
Dienstag, 24.05., 15.30 Uhr: Regenbogenbande
Donnerstag, 26.05., 19.30 Uhr: Gospelchor
Mittwoch, 01.06., 19.30 Uhr: Partnerinnen im Gespräch
Donnerstag, 02.06., 19.30 Uhr: Gospelchor
Dienstag, 07.06., 15.30 Uhr: Regenbogenbande
Mittwoch, 08.06., Seniorenausflug geplant
Donnerstag, 09.06., 19.30 Uhr: Gospelchor

Gottesdienste im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Sonntag, 15.05., 10.00 Uhr:
Konfirmation in Bruder Konrad, Pfr. Ammon
Sonntag 22.05., 10.00 Uhr:
Ökum. Gottesdienst in Br. Konrad, Pfr. Ammon/ Pfr. Baginski
Sonntag, 05.06., 10.00 Uhr:
Gottesdienst, Vikar Streidl
Sonntag, 19.06.2011, 10.00 Uhr:
Gottesdienst, Prädikant Schönrock

Veranstaltung im Martin-Luther-Gemeindesaal Gernlinden

Mittwoch, 18.05., 19.00 Uhr: Abend der Begegnung

DIE GEMEINDE GRATULIERTE IM APRIL

zum 80. Geburtstag

Anna Pitzl
Maria Durner
Sophie Heiß
Anna Stefan

Hildegard Vogel
Otto Mayer
Paulina Stark
Eleonora Wex

zum 90. Geburtstag

Pauline Behm

zur Goldenen Hochzeit

Mathias und Marianne Schwarz
Lorenz und Babette Stangl

„Mitgefühl und Liebe sind wertvolle Dinge im Leben. Sie sind nicht kompliziert. Sie sind einfach, aber sie sind schwierig zu praktizieren.“ **Tenzin Gyatso**



Archäologische Untersuchung

Im Rahmen der Erschließung des Kleingewerbegebiets in Gernlinden, Maisacher Straße muss laut Bayerischen Landesamt für Denkmalpflege eine archäologische Untersuchung durchgeführt werden. Am 4. April 2011 wurde begonnen, den Oberboden abzutragen und nach Überacker zu

transportieren. Bis zum 21. April wurden insgesamt 6100 Kubikmeter Humus abgezogen. Während des Humusabtrags werden durch Archäologen Fundstellen markiert. Die bis heute angefallenen Kosten für den Humusabtrag belaufen sich auf rund 30 000 Euro. Es sind 1092 vermutete Funde

festgestellt worden die bereits eingemessen wurden. Nun müssen die Funde genauer angeschaut und geprüft werden. Nach ersten Vermutungen sollen einige Grabstellen in den Funden beinhaltet sein. Die Untersuchung dürfte rund drei bis vier Wochen andauern. **GEMEINDE/FOTO: TB**

GRÜNPATENSCHAFT

Vorbildliches Engagement

In unserer Reihe „Grünpaten“ stellen wir Ihnen Herrn Holm Künzel vor, der sich seit März 2009 um die Grünanlage am Trafohaus an der Dahlienstraße kümmert. Dort blühen, nachdem die dort gepflanzten alten Pappeln 2005 und 2009 entfernt wurden, im Frühjahr Tulpen und andere Frühblüher. Im Laufe des Jahres wechselt die Bepflanzung der Jahreszeit entsprechend und verändert dank der Arbeit von Herrn Holm somit das Bild. Ein Anliegen hat Herr Holm jedoch. Nachdem die Fläche nicht mehr als Abladeort für Garten- und Balkonabfälle genutzt wird und einen gepflegten Eindruck



hinterlässt, sollten Hundehalter darauf achten, dass die Fläche nicht als „Hundeklo“ dient. Der Hundekot beeinträchtigt die regelmäßig anfallenden Mäharbeiten und

schadet dem Aussehen der Fläche. Im Namen der Gemeinde Maisach und seinen Bürgern bedanken wir uns bei Holm Künzel für seine Arbeit. **GEMEINDE/FOTO: TB**

TSG MAISACH

Fleißige Vereinsmitglieder

Mit sehr viel persönlichem Einsatz der Vereinsmitglieder entsteht derzeit das Sportgelände der TSG Maisach. Besonders an den Samstagen wird derzeit intensiv und mit viel Eifer an der Einfriedung und an den Sportanlagen gearbeitet. Die Gemeinde Maisach, die die gesamte Anlage umfangreich bezuschusst, freut sich über den motivierten Einsatz. Sie wünscht dem Verein weiter ein gutes Gelingen sowie ein unfallfreies Arbeiten. **GEMEINDE/FOTO: TB**



Zeit für ein neues Bad?



- FLIESEN
- KAMINE
- VERLEGUNG
- KOMPLETTBADSANIERUNG
- SANITÄR
- BÄDER
- VERKAUF

www.fliesen-ffb.de

J.-G.-Gutenberg-Str. 28 • 82140 Olching • Tel. 0 81 42/4 77 80

Frisch vom Bauernhof aus eigener Haltung und Schlachtung

- Ochsen- und Rindfleisch • Vollmilchkalbfleisch • Eier
 - Schweinefleisch • Geflügel
- verschiedene Wurstwaren aus eigener Herstellung • Partyservice

Öffnungszeiten:

Freitag 9.00–17.00 Uhr, Samstag 8.30–12.00 Uhr
Jeden Freitag Wochenmarkt in Maisach am Rathaus!

Fam. Widmann

82216 Überacker • Fußberg 4 • Telefon 0 81 35/4 32



ROBERT RENTZSCH

Heizung + Sanitär

Heizung + Sanitär + Solartechnik + Schwimmbadbau
+ Photovoltaikanlagen

Tel. 0 81 42 / 4 70 08 Fax 0 81 42 / 44 30 96

82216 Gernlinden, Hakenstraße 5, Robert.Rentzsch@arcor.de



50. Geburtstag „Wir feiern ein Geburtstagsfest tiral la la tiri...“ Am Donnerstag, 14. April, machte sich das ganze Kinderhaus St. Vitus aus Maisach auf den Weg zu Pfarrer Georg Martin, um ihn zu überraschen, denn unser Pfarrer Martin ist 50 Jahre alt geworden. Im Pfarrhaus angekommen, sangen wir für den Pfarrer ein Geburtstagslied und Frau Kiliyas, Leitung des Kinderhauses, überreichte ihm einen großen Blumenstrauß und alle sangen in Begleitung von einer Gitarre ein Geburtstagslied. Die Kinder und ihre Mitarbeiter wünschen unserem Pfarrer Martin nochmals alles Liebe und Gute zum Geburtstag.

KINDERHAUS ST. VITUS/

Bücherflohmarkt für NBH

Maisach – Die Nachbarschaftshilfe Maisach-Egenhofen e.V. wird zum zweiten Mal einen Bücherflohmarkt veranstalten. Am Freitag, 3. Juni, von 13 bis 17 Uhr kann

man in der Hauptschule Maisach, Lusstraße 34, Bücherspenden abliefern. Der Verkauf wird am Samstag, 4. Juni, in der Zeit von 13 bis 17 Uhr und am Sonntag, 5. Juni,

von 13 bis 17 Uhr statt finden. Während der Verkaufszeit gibt es zudem noch die Möglichkeit, bei Kaffee und Kuchen zu verweilen.

NACHBARSCHAFTSHILFE

Hilfsbereitschaft

Manfred Rieger (Mitte) feierte am 30. März seinen 70. Geburtstag. Anstatt Geschenke bat er seine Gäste Geld für die Krebselbsthilfegruppe Maisach zu spenden. Die Spende von insgesamt 800 Euro wurde an den 2. Bürgermeister Roland Müller und Brigitte Balon (Leiterin der Krebselbsthilfegruppe Maisach) übergeben.

KREBSSELBSTHILFEGRUPPE/FOTO: TB



Bei Gartenaktion fest angepackt



Maisach – Die Ärmel hochgekrempt und mit angepackt haben die Eltern des AWO-

Kinderhauses „Tausendfüßler“ bei der Anlage des neuen Weidentipis. Einen ganzen

Tag lang wurde Untergrund gemulcht, Zweige geschnitten und Weiden geflochten. Weil es so Spaß machte, entstand am Ende sogar noch ein Tunnel. Nicht nur die Kinder machten große Augen. Auch Horst Stegmann, Kreisfachberater für Gartenkultur beim Landratsamt, der das Projekt begleitete: „Toll, dass so viele Eltern engagiert mitgearbeitet haben. Ein großes Kompliment an alle Beteiligten.“

AWO-KINDERHAUS/FOTO: TB



Osterspiele Viel Freude hatten Erwachsene und Kinder bei den traditionellen Osterspielen der Maisacher Trachtler. Beim Eierlauf gegen den Papa anzutreten, das gibt dem Rennen noch eine ganz besondere Würze.

TRACHTENVEREIN MAISACHTALER/FOTO: TB

Wir haben für Sie umgebaut!

Besuchen Sie uns am **Tag der offenen Tür** in der neu gestalteten Geschäftsstelle Maisach.

In hellen und modernen Räumlichkeiten erwarten Sie ein Imbiss und ein großes Gewinnspiel mit tollen Preisen.

Samstag, 14. Mai 2011
von 10 bis 15 Uhr
in der Aufkirchner Str. 10

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

www.sparkasse-ffb.de

 Sparkasse
Fürstenfeldbruck

Stadtmuseum

Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah, dachten sich die Kinder der Maisachtaler und fuhren nach Fürstenfeldbruck ins Stadtmuseum. Dort gab es eine Ausstellung zum Thema Märchen. Da wussten die Kinder natürlich voll Bescheid und konnten zu den schönen Bildern auch gleich die Märchen erzählen.

TRACHTENVEREIN MAISACHTALER/FOTO: TB



Einschreibung in Musikschule

Maisach/Gernlinden – Auch heuer bieten wir vor der Einschreibung eine Schnupperwoche vom 16. bis 20. Mai an. Sowohl Instrumental- und Gesangsunterricht als auch die Früherziehungskurse (ab vier Jahren) können besucht werden. Die Tage und Uhrzeiten erfahren Sie über die örtliche Leitung von Maisach/Gernlinden.

Die Einschreibung findet statt: Montag, 23. Mai, in der Grundschule Gernlinden;

Dienstag, 24. Mai, in der Hauptschule Maisach: jeweils von 10 bis 12 Uhr und 16 bis 18 Uhr.

Unterrichtsangebot

Musikalische Früherziehung ab vier Jahren; Kinderchor, Gesang und Stimmbildung; Tasteninstrumente (Akkordeon, Keyboard, Klavier); Streichinstrumente (Geige); Zupfinstrumente (Gitarre, Harfe); Holzblasin-

strumente (Blockflöte, Querflöte); Schlagzeuginstrumente (Schlagzeug, Hackbrett); ergänzt wird das Angebot durch viele Ensembles und Orchester.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der örtlichen Leitung von Maisach/Gernlinden: Susanne Ruscha, Hans-Wegmann-Straße 19, 82216 Gernlinden, Tel.: 0174/8109955 E-Mail: Musikschule.Maisach.Gernlinden@web.de **MUSIKSCHULE**



Fleißig verziert Eifrig hatten die Schüler der Grundschule Maisach auf Anregung von Rektor Johann Beck Eier bemalt und auf vielfältige Weise verziert. Freiwillige aus der Klasse 4b (nur ein Teil ist auf dem Foto) verkauften die kleinen Kunstwerke auf dem Bazar der Hobbykünstler und nahmen 380 Euro dafür ein. Diese kommen den krebserkrankten Kindern im Klinikum Augsburg zu Gute.

GRUNDSCHULE MAISACH/FOTO: TB



Jukevox Am 20. Mai, veranstaltet die Volkshochschule Maisach im Bürgerzentrum Gernlinden um 20 Uhr ein Konzert mit der Gruppe „jukevox“. Die fünf Vokalvirtuosens aus der Hauptstadt Schwabens lernten sich bei den Augsburger Domsingknaben kennen und haben sich der Pop- und Rockmusik der letzten 60 Jahre verschrieben. Garniert wird das mit viel Witz und Spielfreude dargebotene Programm mit ausgewählten Stücken der aktuellen a cappella-Comedy Szene. So gehören Songs von Elvis Presley bis Michael Jackson ebenso zum Repertoire der Gruppe wie Lieder der Wise Guys und May-bebop. Mit ihrem feinen Ensembleklang und einem einzigartig natürlichen Charme entführen die Sänger ihr Publikum in eine Klangwelt jenseits des heutigen DSDS und Popstars-Mainstreams.

VOLKSHOCHSCHULE/FOTO: TB



Sprungseil Was man mit einem Sprungseil alles machen kann, erfuhr die Klasse 3c der Grundschule Maisach kürzlich in einem 90-minütigen Workshop. Anschließend zeigte sie ihr Können den anderen dritten und vierten Klassen und zahlreichen Mamas, einem Papa und einem Opa. Alle durften das Vorgeführte dann auch selber ausprobieren. Viele waren so begeistert, dass sie sich ein Seil für zu Hause kauften. Wenn das nun fleißig benutzt wird, dann hat sich der Zweck, der dahinter steckt, erfüllt. Das Skipping-Hearts-Programm der Deutschen Herzstiftung will durch regelmäßige Bewegungszeit einen wesentlichen Beitrag zum Erhalt und zur Verbesserung der körperlichen Fitness leisten.

GRUNDSCHULE MAISACH/FOTO: TB



Palmsonntag Am 17. April feierte das Kinderhaus St. Vitus einen Kindergottesdienst zum Palmsonntag. Um 9.45 Uhr trafen sich die Kinder, Eltern und Erzieher am Kiesplatz des Kindergartens, dort wurden die selbstgestalteten Palmbüsche vom Diakon Herrn Ullman gesegnet. Anschließend gingen die Kinder zusammen mit ihren Eltern zum Pfarrsaal, wo der Kindergottesdienst weitergeführt wurde. Der Inhalt vom Gottesdienst wurde zusammen mit den Kindern gestaltet. Dabei ging es darum, dass ein König nicht nur eine Krone oder einen Thron braucht, sondern auch ein Herz und ein offenes Ohr, um ein wahrer König zu sein, so wie Jesus einer für uns war. Es war ein gelungener Gottesdienst, der von Frau Stangl (Erzieherin), Frau Merget (Erzieherin) und von Frau Ibler (Gemeindereferentin) vorbereitet und durchgeführt wurde.

KINDERHAUS ST. VITUS/FOTO: TB

Geschicklichkeit gefragt

Maisach – Unter diesem Motto treffen wir uns zu unserem nächsten Spielenachmittag bei Schlaubi im Kispul-Spielhaus Alte Brucker Straße 18 a am Maisacher Sportplatz. Am Donnerstag, 26. Mai, von 15 bis 17 Uhr kann jeder seine

Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Wenn du dich bei „Häuptling Wackelnix“ behaupten möchtest oder bei „Villa Paletti“ Baumeister werden willst, dann bist du herzlich eingeladen. Natürlich dürfen auch alle interes-

sierten Eltern und Großeltern sich ausprobieren. Bei schönem Wetter spielen wir einfach draußen mit euch. Für Getränke und Knabberien ist gesorgt. Die Teilnahme kostet einen Euro. Wir freuen uns auf euch.

SCHLAUBI

Fahrradhandlung Trinkl in Maisach:

ANZEIGE

Auf Qualität radeln

Nun beginnt sie wieder, die Zeit in der man raus an die frische Luft will und gerne in die Pedale tritt. Das macht umso mehr Spaß, wenn man bei den Radtouren sicher im Sattel sitzt und vor dem Fahrradkauf fachgerecht beraten wurde. Eben das ist in der Fahrradhandlung von Johann und Monica Trinkl oberstes Gebot, denn: „Wir wollen, dass unsere Kunden lange Jahre Freude an ihrem Zweirad haben und gerne damit unterwegs sind“, unterstreicht Johann Trinkl.

Ausführliche Beratung, individuelle Einweisung und eine Probefahrt finden hier immer vor dem Kauf statt. Eine fix- und fahrfertige Endmontage ist ebenso selbstverständlich, wie die persönliche Wunscheinstellung. Wenn sich ein Kunde mit einem anderen Lenker oder Sattel wohlerfüllt: „Kein Problem, dann suchen wir das Passende.“

Und: „Für Fahrräder, die bei uns gekauft wurden ist die Inspektion kos-



Mit einem Qualitätsrad von Johann und Monica Trinkl sitzen die Kunden gern und sicher im Sattel.

Foto: akk

tenlos“, erzählt Monica Trinkl. Service wird in diesem Fachgeschäft einfach groß geschrieben und ist keine leere Worthülse; hier nimmt man sich Zeit für die Kunden, denn die Trinkls wollen, dass diese mit ihrem neuen Fahrrad einfach eines sind: rundum zufrieden. Innerhalb des Land-

kreises wird das Rad auch geliefert, wenn die Kunden das wünschen.

Im Maisacher Radgeschäft stehen Modelle der Marken Stevens, Winora, Haibike, Staiger, Victoria und viele weitere Fahrradmarken zur Auswahl. Auch Fahrräder mit Elektroantrieb, sogenannte „Pedelects“ und natürlich umfangreiches Zubehör sind hier erhältlich. Gut erhaltene Räder werden auch in Zahlung genommen. „Wir erfüllen alle Ansprüche und zwar für die ganze Familie. Was wir nicht im Laden haben, besorgen wir gerne“, sagt Radlfachmann Trinkl.

ANGI KIENER

Infos & Kontakt

Fahrradhandlung Trinkl
Hauptstraße 17
82216 Maisach
Telefon 081 41 / 905 72
www.fahrradhandlung-trinkl.de

Ostereiersuchen in Gernlinden

Gernlinden – Bei strahlendem Wetter kamen wieder viele Kinder auf den Spielplatz, um den Osterhasen zu besuchen. Bei dieser Gelegenheit durfte jedes Kind ein Nest mit Eiern leeren und bekam noch einen Schoko-

osterhasen mit auf den Weg nach Hause. Diese traditionelle Veranstaltung wird durch die Papiersammlungen im Ort finanziert. Die Freude der Verantwortlichen wurde etwas getrübt durch das unverständliche Verhalten ein-

zelter Eltern, die ihre Kinder immer wieder losschickten um mehr als ein Nest zu leeren. In einer Tasche wurden 16 gefärbte Eier gefunden!! Bei dieser Gelegenheit möchte ich mich für die prima Zusammenarbeit mit der Gemeinde und dem Bauhof bedanken. Rechtzeitig zum Beginn der Spielplatzsaison konnte ein neues Gerät, der „Kamelritt“ eingebaut werden. Wie man auf dem Bild erkennen kann, haben nicht nur Kinder Spaß an dem neuen Gerät, das von der Gemeinde spendiert wurde. Zum nächsten Kinder- und Dorffest am 2. Juli freuen wir uns wieder auf viele Besucher.

FOTO: TB
SPIELPLATZAUSSCHUSS DES
GERNLINDNER ORTSKARTELLS



Schöne Buschen Als ein voller Erfolg kann das Palmbuschenbinden des Trachtenvereins Maisach bezeichnet werden. 23 Kinder nahmen daran teil und konnten sich nach zwei Stunden konzentrierter Arbeit über ihren tollen Buschen freuen. Danke für die gute Vorbereitung an die Jugendleiter des Vereins, Marga Gschwandtner und Bärbel Rieber.

TRACHTENVEREIN MAISACHTALER/FOTO: TB

Wirtshausmusik vom Feinsten

Maisach – Der Förderverein der Cäcilienchule in Fürstfeldbruck präsentiert zusammen mit den Schachermuih-Musikanten und Harry Faul, dem Wirt vom Bräust-

überl Maisach, im Räuber-Kneißl-Keller des Bräustüberls eine Benefizveranstaltung. Der Reinerlös geht an den Förderverein und kommt somit direkt den Kindern zu-

gute. Die Schachermuih Musikanten nehmen an diesem Abend ihr Publikum mit auf eine Zeitreise in die Wirtshäuser der (vorletzten) Jahrhundertwende mit Liedern und humoristischen Einlagen. (www.wirtshausmusik.de.) Der Wirt verwöhnt die Gäste mit einem bayrischen Drei-Gänge-Menü. Der Wirtshausabend findet statt am Sonntag, 15. Mai, Einlass 17 Uhr. Im Eintritt von 28 Euro ist das Menü enthalten. Karten gibt es nur im Vorverkauf, keine Abendkasse.

FOTO: TB
SCHACHERMUIH-MUSIKANTEN



Bräuche Fastenzeit Dass es unsere allseits beliebte Brezn früher nur zur Fastenzeit gab. Dass ein Schwein gegessen werden durfte. Die Mönche mussten es nur vorher in den Brunnen tauchen, da alles was aus dem Wasser kam, während der Fastenzeit gegessen werden durfte. Die besondere Bedeutung der Eier, die am Gründonnerstag gelegt wurden und vieles mehr erfuhrt das interessierte Publikum von der Gaubrauchstumswartin des Isargaus Ingrid Stigler. Ein wirklich informativer Nachmittag fanden die Maisacher Trachtler, deren Einladung Frau Stigler folgte.

TRACHTENVEREIN MAISACHTALER/FOTO: TB

Architektur- und Stadtführung

Maisach – Die Volkshochschule Maisach e.V. möchte darauf hinweisen, dass auch jetzt noch Kurse laufen, in denen Plätze frei sind. Programmhefte liegen in unserer Geschäftsstelle, der Gemeinde Maisach und den Banken in Maisach und Gernlinden auf. Außerdem steht unser Programm auch unter www.vhs-maisach.de im In-

ternet. Sie können sich schriftlich bei uns anmelden, selbstverständlich auch per Fax (08141/90279) und per E-Mail (vhs.maisach@gmx.de) oder telefonisch unter 08141/90098.

Kursplätze sind noch frei in:
H 102: Haushaltsordnung leicht gemacht, 1x Donners-

tag, 19.5., 18 – 20 Uhr;
A 208: Architekturführung/München, 1x Samstag, 21.5., 11 – 12.30 Uhr;
A 209: Führung Kaffeehauskultur in München, 1x Freitag, 27.5., 15 – 17 Uhr;
J 402: Kochkurs: Fastfood (10-14 Jahre), 1x Samstag, 28.5., 10 – 13 Uhr;
H 308: Kochkurs: Pasta, Pesto und Salate, 1x Mitt-



woch, 1.6., 18.30 – 21.30 Uhr;
A 350: Tagesfahrt nach Wangen, 1x Mittwoch, 8.6., 8 – 19 Uhr (Stadtführung Wangen mit Klostergarten, Besichtigung Käserei und Schnapsbrennerei).
Wir freuen uns auf Ihre Anmeldungen für die oben genannten Kurse. VHS

AUTO WALTER
Rosenstraße 2 · 82216 Maisach · Telefon 08141/90544

Kangoo Maxi Extra Doppelkabine dCi 85 Eco Euro4.
Aktionsmodell Limited Aktionspreis € 16.535,-
incl. Klang und Klima, Freisprecheinrichtung, elektr. Außenspiegel und Fensterheber, Einparkhilfe hinten. Farbe weiß

- Neuwagen
- Gebrauchtwagen
- Teilelager
- Unfallinstandsetzung
- AU und TÜV im Haus
- Tankautomat 24 Stunden

Kraftstoffverbrauch: Innerorts 5,9 l/100 km; außerorts 5,0 l/100 km; kombiniert 5,3 l/100 km; CO₂-Ausstoß kombiniert: 140 g/km

Mitglied der Handwerkskammer

24h - Service

NOTDIENST rund um die Uhr - nachts, sonntags und feiertags

ROHR- UND KANALREINIGUNG • TV-KANALUNTERSUCHUNG
 DRUCKPRÜFUNG • HEBEANLAGEN • WARTUNGSVERTRÄGE

Tel. 08141/355782 · Fax 08141/223490
abwassertechnik-strauss@t-online.de
www.abwassertechnik-strauss.de
 Feldstraße 5 · 82256 Fürstfeldbruck

Grillfest mit Tradition

Diepoltshofen – Am 2. Juni findet ab 12 Uhr das traditionelle Saugrillen auf dem Freytaghof in Diepoltshofen statt. Alle Besucher sind herzlich eingeladen, sich bei einem Stück Sau und frisch gezapftem Bier zu stärken. Für die kleinen Gäste wird bei schönem Wetter eine Hüpfburg aufgestellt. Das Saugrillen findet bei jedem Wetter statt, da für die Besucher eine trockene Halle zur Verfügung steht. Der Reinerlös ist wieder für die Jugendarbeit des Gesangsvereins Maisach bestimmt.

GESANGSVEREIN MAISACH



Malerisches Rottbach

Unter diesem Motto präsentieren Christiane Gistl und Sonja Peterke in den Räumen des Pfarrhauses in Rottbach (Pfarrgasse 5) eine Auswahl von Fotografien aus Rottbach und Umgebung. Die Ausstellung findet am Samstag, 4. Juni (von 14 bis 18 Uhr), und am Sonntag, 5. Juni (von 11 bis 17 Uhr), statt. Bei Kaffee und Kuchen haben Sie die Möglichkeit, die Künstlerinnen näher kennen zu lernen. Die beiden Fotografinnen und Stefan Pfannes von der Pfarrgemeinde Rottbach freuen sich auf reges Interesse und laden alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Maisach ein.

CHRISTIANE GISTL UND SONJA PETERKE/FOTO: TB



Osterfeuer

Das Maisacher Osterfeuer, organisiert von der Freiwilligen Feuerwehr Maisach, ist immer ein Erlebnis. Die Abteilung Ski- und Bergsport des SC Maisach hat zum zweiten Mal einen Fackelzug vom Sportheim durch den Ort organisiert. Daran haben rund 75 Personen teilgenommen. Die Fackelträger durften nach Ankunft das Osterfeuer selbst anzünden und hatten dabei riesig Spaß.

SC MAISACH, ABTEILUNG SKI- UND BERGSPORT/FOTO: TB

Tag der Tanzfabrik

Überacker – Am 27. Mai ist es wieder soweit: Die Tanzfabrik Überacker präsentiert in der Sporthalle Überacker ab 18 Uhr ihre Tanzgruppen. Unsere zwei Hip-Hop-Gruppen, die freitags von der Petra trainiert werden, zeigen ihre Programme, ebenso die Boogie-Woogie-Leute, die seit Januar 2011 von neuen Trainern un-

terrichtet werden. Auch wieder dabei ist unser aktueller Standard-/Latein-Tanzkurs. Unsere Trainer werden selbstverständlich auch aktiv das Programm gestalten. Der Eintritt ist frei. Weitere Informationen unter www.tanzfabrik-ueberacker.de oder Telefon 0175/4417149

TANZFABRIK ÜBERACKER



Frühjahrsvorspiel

Beim diesjährigen internen Frühjahrsvorspiel des Maisacher Würfels wurde zuerst ein selbst geschriebenes Musiktheater „Das bayerische Hoforchester“ vorgestellt. Anschließend spielte das „Uhuorchester“ zusammen mit dem „Tigerorchester“ eine gelungene Orchesterfassung von „Wusel im Zoo“, bei dem die Spieler und Spielerinnen ihr Können beim ständigen Wechsel quer durch alle Taktarten bewiesen. „Die Schöne und das Biest“, wahr gewordene „Spielzeugträume“ sowie „James Bond“ wurden vom Orchester gekonnt musikalisch umgesetzt und mit „Always look on the bright side of life“ wurde im voll besetzten Bürgersaal das begeisterte Publikum sanft entlassen.

MAISACHER WÜRFEL/FOTO: TB

Menschenwürdig leben! Überall!

Der togoische Künstler Sokey Edorh besuchte am 23. März anlässlich der Misereor-Fastenaktion 2011 mit dem diesjährigen Motto „Menschenwürdig leben. Überall.“ die Orlando-di-Lasso-Realschule. Er berichtete von seiner Arbeit als Künstler in der Hauptstadt Lomé, der Situation der dortigen

Bevölkerung und erklärte den Schülern und Schülerinnen das Misereor-Hungertuch. Begleitet wurde er von der Dolmetscherin Britta Brinkmann, die zusammen mit ihm derzeit durch Deutschland tourt, um die Aktion auch an anderen Schulen vorzustellen. Das Misereor-Hungertuch geht auf ei-

ne mittelalterliche Tradition zurück, als man durch „Hungertücher“ den Altarraum vom Kirchenraum abtrennte. Misereor greift diesen Brauch während der Fastenaktion auf und bietet seit 1976 Künstlern weltweit die Möglichkeit, diese Fastentücher zu gestalten.

REALSCHULE MAISACH

Musik fast greifbar erleben

Maisach – In der Woche vom 16. bis 20. Mai können musikbegeisterte Kinder und Jugendliche ihr Lieblingsinstrument ausprobieren und sich für den geeigneten Unterricht entscheiden. Qualifizierte Lehrkräfte beraten gerne bei der Entscheidung, welches

Instrument das geeignete ist oder ob es schon der richtige Zeitpunkt ist, um mit dem langersehten Instrument zu beginnen. Die Blaskapelle Maisach bietet vom Musikgarten für ganz Kleine ab drei Monaten, über Musikalische Früherziehung, Blockflöte,

Schlagzeug bis hin zu allen Blasinstrumenten ein breites Ausbildungsspektrum an. Die genauen Termine erfahren Sie bei Andrea Turini (Tel.: 0163/6874573) oder auf der Homepage der Blaskapelle Maisach e.V. www.blaskapelle-maisach.de. **JUGENDBLASKAPELLE**



Fastenessen

Der Erlös des Fastenessens der Pfarrei St. Michael Rottbach am 3. April ging an „Eine-Welt-Partnerschaft“ in Maisach. Die Pfarrgemeinderatsvorsitzende Gisela Müller konnte 312 Euro an Rupert Pain übergeben.

PFARRGEMEINDERAT ROTTBACH/FOTO: TB

...seit über 60 Jahren

Stribny
Steinmetzbetrieb

Grabmäler ♦ Inschriften ♦ Renovierungen ♦ Grabschmuck

Gerhart-Hauptmann-Str. 9 ♦ 82140 Olching
Tel. 0 81 42 - 1 28 02 ♦ info@steinmetz-stribny.de

Wenn der Mensch den Menschen braucht...

Hanrieder
BESTATTUNGEN

Wir sind für Sie da!
Beratung. Betreuung. Begleitung.

Nur einen Telefonanruf entfernt:
Tel. 0 81 41 - 6 31 37

Ihr Partner auf allen Friedhöfen

Fürstenfeldbruck · Dachauer Str. 26 · info@hanrieder.de · www.hanrieder.de



Gemeinschaftsübung Einen Verkehrsunfall mit mehreren PKWs simulierten die Feuerwehren Maisach und Gernlinden bei ihrer vergangenen Gemeinschaftsübung. Auch der Rettungsdienst der Malteser beteiligte sich mit zwei Fahrzeugen. Gemeinsam holten die freiwilligen Helfer mehrere eingeklemmte beziehungsweise verletzte Personen aus den Fahrzeugen. Die Übung diente dazu, die Zusammenarbeit der beiden Feuerwehren mit ihren jeweiligen Gerätschaften zu proben. Vom erfolg- und lehrreichen Ablauf des Probeeinsatzes konnten sich Bürgermeister Hans Seidl, der 2. Bürgermeister Roland Müller, Kreisbrandrat Hubert Stefan, Kreisbrandinspektor Jörg Raml und Kreisbrandmeister Michael Viehauer überzeugen.

FREIWILLIGE FEUERWEHR MAISACH/FOTO: TB



Glückliches Wiedersehen Etwa ein Jahr ist es her, dass das Leben eines Biburgers eine dramatische Wendung nahm: Kurz vor einem Fußballspiel seiner Mannschaft in Gernlinden brach er in der Umkleidekabine mit einem Herzstillstand zusammen. Dank der schnellen Hilfe des First Responders der Maisacher Feuerwehr konnte er aber erfolgreich reanimiert werden. Zwölf Monate später hat er zwar noch mit ein paar gesundheitlichen Einschränkungen zu kämpfen, kann aber wieder in seinem alten Beruf arbeiten. Am Rande einer Feuerwehr-Übung besuchte er die Maisacher Helfer, um sich bei seinen Lebensrettern zu bedanken. Seit April 2008 werden die Feuerwehr-Sanitäter bei Notarzteeinsätzen im Gemeindegebiet alarmiert, um schnelle medizinische Hilfe zu leisten. Allein im vergangenen Jahr rückten die Helfer 161 Mal nachts und am Wochenende aus. Unser Foto zeigt den Biburger zwischen den First Respondern Lucas Sälzle (li.) und Peter Laskowski (re.) und Feuerwehr-Kommandant Michael Steber (rechts außen).

FREIWILLIGE FEUERWEHR MAISACH/FOTO: TB



Neuwahlen Der Soldaten- und Veteranenverein Gernlinden hat an seiner Jahreshauptversammlung auch Neuwahlen durchgeführt. Auf dem Foto ist die neue Vorstandschaft mit den Funktionsträgern und Gästen des Bayerischen Soldatenbundes (BSB) zu sehen. Auf dem Foto (v. l. stehend): Paul Anderer (Kreisvorsitzender BSB), Wolfgang Blumrich (Kassenprüfer), Helmut Stütz (Fahnenbegleiter), Erwin Schwarz (Beisitzer), Manfred Rieger (Schriftführer und Ehrenmitglied), Walter Michetschläger (Ehrenvorsitzender), Ewald Daniel (Fahnenträger), Herbert Hauptmann (Kanonier), Heinz Leitner (Bezirksvorsitzender BSB) und Roland Müller (2. Bürgermeister) sowie sitzend Simon Baumgartner (Beisitzer), Annemarie Oppermann (2. Vorsitzende), Günther Westermair (1. Vorsitzende), Ernst Schindler (Fahnenbegleiter und Ehrenmitglied). Nicht auf dem Foto vertreten ist Herbert Kummer (Kanonier).

SOLDATEN- UND VETERANENVEREIN GERNLINDEN/FOTO: TB



Herziges Gartenobjekt Der Obst- und Gartenbauverein Maisach hat vor kurzem auf dem Aussiedlerhof Schlammerl ein „herziges Gartenobjekt“ gestaltet. Bei strahlendem Sonnenschein entstanden individuell gestaltete Herzen. Ausgeklungen ist der Nachmittag bei Kaffee und Kuchen.

OBST- UND GARTENBAUVEREIN MAISACH/FOTO: TB

Erfolgreiche Schützen

Germerswang – Gregor Turini ist erneut Schützenkönig der Germerswanger Schützen. Mit einem 38,4 Teiler sicherte er sich den Titel vor Karl Hirsch (88,2 T). Das beste Blattl erzielte der Jugendkönig Tobias Maurer (22,9 T), sein Vize ist Pistolenschütze Marco Wieser (39,3 T). Außerdem wurden für 200 bzw. 300 Rundenwettkämpfe Frank Sandrock und Josef Schlatter jun. geehrt. Jahresmeister wurden Tobias Maurer/

Schüler, Sophia Herrmann/Jugend, Christina Steber/Junioren w, Simon Schlatter/Junioren m, Marco Wieser/LP Jugend, Günter Strauß/Schützen, Stefanie Menhart/Damen, Josef Schlatter jun./Alterskl., Josef Schlatter sen./Senioren und Martin Schäfer/LP. Die Meisterserien gewannen Sophia Herrmann/Jugend, Hermine Reithmayr/Schützen, Karl Hirsch/Senioren und Martin Schäfer/LP. **ALMRAUSCHSCHÜTZEN**

Altpapier und Altkleider

Maisach – Am Samstag, 4. Juni, sammelt der Verein Kispul („Kinder spielen und lernen in Maisach“ e.V.) Altpapier und Altkleider. Um 9 Uhr geht es los. Wir sammeln bei jedem Wetter und freuen uns auf zahlreiche Spenden. Vielen Dank für die Unterstützung **KISPUL**

Einfach vorbeikommen!



Für unsere erweiterte **Service-Werkstatt** bekommen Sie zur Zeit noch **schnelle Termine**

Danke-Schön-Angebot für PKW ab 2006 und älter
*ohne Zusatzarbeiten, plus Materialkosten

Service ohne lange Voranmeldung.

€ 75,-*

Hol- + Bring-Service



Auto Rasch GmbH & Co. KG
Augsburger Straße 38/40
82256 Fürstenfeldbruck
Telefon 0 81 41 / 2 94-0
Fax 0 81 41 / 2 94-45
www.auto-rasch.de



Volkswagen Service®

Unsere Öffnungszeiten für Werkstatt und Teiledienst:

Täglich 7–18 Uhr durchgehend und Samstag 9–13 Uhr



Gutes Konzept Wenn der TC Gernlinden in diesem Jahr mit acht Jugendmannschaften antreten kann, so kommt dies nicht von ungefähr. Bereits 2005 hatte die damals frischgewählte Vorsitzende des TC Margret Brinkmann die Idee, Kindern aus der Grundschule einen Nachmittagskurs anzubieten, bei dem die Tennisneulinge ein gefördertes Training erhalten. Schulrektor Johann Beck war sofort von dieser Idee begeistert. Er organisierte in der Grundschule die notwendigen Formalien. Bereits im Herbst 2005 meldeten sich unter dem Motto „Sport nach 1“ die ersten 21 Kinder. Seitdem besuchen kontinuierlich jedes Jahr im Herbst und Frühjahr Kinder der Grundschule die jeweiligen Kurse. 2010 konnte durch Becks Initiative auch die Grundschule Gernlinden hinzu gewonnen werden. Heute rekrutiert sich der größte Teil der gemeldeten Jugendspieler des TC aus diesem Konzept. TC GERNLINDEN/FOTO: TB



Brunnenfest Der Fanfarenzug Gernlinden wurde 1961 als Unterabteilung des Burschenvereins Gernlinden gegründet. Seinen runden „Geburts-tag“ feiert der Verein vom 20. bis 22. Mai 2011 mit dem inzwischen dritten Brunnenfest und großem Mittelaltermarkt. Am Freitag um 18.00 Uhr beginnt der Festakt am Brunnen und noch am selben Abend kommt es mit dem Konzert der bekannten Mittelalterband „Furunkulus“ zu einem weiteren Höhepunkt der Veranstaltung. Der Fanfarenzug freut sich auf Ihr Kommen, besonders auch zum großen Sternmarsch und Standkonzert am Sonntag beim Graf Toerring Brunnen mit fünf Gastfanfarenzügen. Mit nur 4 Euro Eintritt für das gesamte Wochenende sind Sie dabei, Kinder bis 14 Jahre sind frei. Nähere Informationen unter www.fanfarenzuggernlinden.de FANFARENUZUG GERNLINDEN/FOTO: WEBER



Endschießen Im Rahmen des Endschießens wurden beim Schützenverein Almrausch Gernerswang die Wanderpokale der verschiedenen Klassen ausgeschossen. Die Gewinner sind (von oben links) Andreas Maurer (Luftpistole/60,4 T), Tobias Baumann (Schüler/169,6 T), Andreas Richter (Jugend/47,7 T), Christian Richter (Schützen/13,9 T) sowie (unten links) Josef Schlatter sen. (Senioren/24,9 T) und Beate Rabaschus (Damen/28,7 T). Letztere beiden dürfen nach dreimaligem Gewinn ihre Pokale nun behalten. ALMRAUSCHSCHÜTZEN GERMERSWANG/FOTO: TB



Ehrung Günter Strauß, Vorsitzender der Almrauschschützen Gernerswang, konnte bei der Preisverteilung folgende Personen für ihre langjährige Vereinszugehörigkeit ehren (oben links): Karl Halbich (40 Jahre), Josef Loder (50 Jahre), Manfred Golibruch sowie (unten links) Ingrid Halbich und Therese Thurner (jeweils 40 Jahre). Nicht auf dem Foto sind Karin Strobl (40 Jahre), Adolf Trenkler (50 Jahre) und das älteste Vereinsmitglied Alois Schmied (60 Jahre). ALMRAUSCHSCHÜTZEN GERMERSWANG/FOTO: TB

Haus&Grund: Vermieter kann Abrechnung der Betriebskosten nachträglich korrigieren: Der Vermieter von Wohnraum kann eine unrichtige Abrechnung innerhalb der gesetzlichen Abrechnungsfrist nachträglich korrigieren und dem Mieter eine neue Abrechnung zustellen, wenn etwa aus Versehen zu geringe Beträge angesetzt oder Positionen übersehen wurden. Dies gilt nach einem neuen Urteil des BGH auch dann, wenn die Korrektur zu Lasten des Mieters geht und der Vermieter das sich aus der ursprünglich fehlerhaften Abrechnung ergebende Guthaben dem Mieter bereits vorbehaltlos ausgezahlt beziehungsweise dessen Konto gutgeschrieben hat. Die durch das am 1. September 2001 in Kraft getretene Mietrechtsreformgesetz eingeführten Abrechnungs- und Einwendungsfristen gewähren nämlich, dass die Mietvertragsparteien nach überschaubarer Zeit Klarheit über ihre Verpflichtungen aus einem abgeschlossenen Abrechnungszeitraum erlangen.

SC Maisach: Dank für neue Trikots

Die Firma Schäfer aus Gröbenzell hat die D2-Fußballjugend des SC Maisach mit neuen Trikots ausgestattet. Die Spieler und Betreuer danken herzlich und werden versuchen, die neuen Fußballkeider mit vielen Toren und Punkten einzuweihen. SC MAISACH, FUSSBALL-JUGEND/FOTO: TB





Ab sofort günstige Preise für Sperrmüllentsorgung.
Bitte informieren Sie sich!

Umwelt- und Entsorgungspartner GmbH
Ihr zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb

Containerdienst
für Bauschutt, Gartenabfälle, Sperrmüll, Gewerbeabfälle und Wertstoffe von 1 - 40 m³



Oberweg Nord 1 · 82216 Gernlinden/Maisach
Tel. (08142) 29 67-0 · Fax (08142) 29 67-29 · www.containerdienst-ffb.de



Popp Gartengeräte

Rasenmäher · Rasentraktoren
Schneeräumgeräte · Techn. Gase
Verkauf · Verleih · Reparatur



Liebigstraße 13 · 82256 FFB/Hasenheide
Tel. (08141) 666667 · Fax (08141) 666668
info@popp-ffb.de · www.popp-ffb.de

Pokal erfolgreich verteidigt

Germerswang – Die Germerswanger Kirchenverwaltung verteidigte erfolgreich in einem spannenden Finale ihren Titel beim Adolf-Steber-Pokal. Seit 19 Jahren treten

beim Stockschützenturnier die zehn Germerswanger Ortsvereine gegeneinander an, um den Sieger zu ermitteln. Und so spannend wie in diesem Jahr war es, was zu-

mindest den ersten und zweiten Platz betrifft, schon lange nicht mehr. Vor dem vorletzten Spiel lagen noch die Stockschützen mit einem Unentschieden vor der Kirchenverwaltung, die bereits zwei Unentschieden auf ihrem Konto verbucht hatte. Doch die Stockschützen zeigten Nerven und verloren das entscheidende Spiel gegen den Krieger- und Veteranenverein, die den dritten Platz belegten und somit war für die Kirchenverwaltung der Weg zur Titelverteidigung offen. Auf den weiteren Plätzen folgten Tennisverein, Feuerwehr, Goasßverein, Luitpoldmusikanten, Schützenverein, Burschenverein und die Germerswanger Mädls, die das Schlusslicht bildeten.

VEREINE GERMERSWANG



Gut gezielt (v.l.): Markus Niklas mit Tochter Magdalena, Gottfried Obermair, Bruno Scharte und Klaus Wieser. FOTO: TB



Oster- und Königsschießen 84 Aktive der Schützengesellschaft Bavaria Maisach schossen heuer auf die Königscheibe. Die Königskette der Schützen trägt jetzt stolz Franziska Skoff, die ein Superblattl mit 11,0 geschossen hat. Neue Jugendschützenkönigin wurde Martina Götz mit einem 103,0 Teiler. Den Jugend-Wanderpokal gewann Natalie Brunn mit einem 20,9 Teiler. Den von Karl-Heinz Ritzau gestifteten Wanderpokal gewann Johann Lindemiller mit einem 12,3 Teiler. Der Senioren Wanderpokal Aufgelegt gewann Klausjürgen Junge mit einem 12,8 Teiler. Als Schützenkönige wurden ausgezeichnet (Foto oben v.l.): 1. Vorstand Willy Westermair, Franziska Skoff und Sabine Götz. Die Wanderpokale erhielten (Foto unten (v.l.): Johann Lindemiller, Natalie Brunn und Klaus Junge. SCHÜTZENGESELLSCHAFT/ FOTOS (2): TB

Ehrenmitglieder

Auf der Jahreshauptversammlung der Schützengesellschaft Bavaria Maisach wurden zwei neue Ehrenmitglieder einstimmig gewählt. Für ihre besonderen Verdienste über viele Jahre im Verein wurde Ingrid Mayerhanser und Karl-Heinz Ritzau diese Ehre durch die Mitglieder zuteil. Der 1. Schützenmeister Willy Westermair überreichte ihnen in Anerkennung die Urkunden und bedankte sich noch mal bei beiden für ihre außerordentlichen Verdienste und langjährige Treue zum Verein.

SCHÜTZENGESELLSCHAFT BAVARIA/FOTO: TB



Schützinnen präsentieren mit großem Stolz neue Dirndl

Freudestrahlend präsentierten acht Damen der Schützengesellschaft Bavaria Maisach auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung des Vereins ihre neuen Dirndl der Mitgliedschar. Und wie man deutlich sehen kann, können sie sich damit bei den Umzügen und Veranstaltungen des Vereins bestens zeigen, und ihre feschen Dirndl stehen ihnen auch besonders gut. Unser Foto zeigt die stolzen Dirndlmodels (von links): Maria Schindler, Wilma Ritzau, Gabi Skoff, Liesel Arzberger, Marianne Schnöring, Bärbel Rieber, Betty Menter und Franziska Skoff.

SCHÜTZENGESELLSCHAFT MAISACH/FOTO: TB



Ihr Autopartner im Landkreis Fürstentfeldbruck

GUTSCHEIN €30,-

in Verbindung mit einer
FAHRZEUG-FRÜHJAHRSPFLEGE
• Innenraumpflege • Lackaufbereitung
• Felgenreinigung/-konservierung
• Motorreinigung



CHEVROLET ORLANDO

Der Family-Van
Ab sofort bei uns!

ab € **18.990,-**

• 7 Sitze in 3 Reihen • 6 Airbags • Antiblockiersystem (ABS) • Elektronische Stabilitätskontrolle (ESC)
• Radio mit CD-Player und MP3-Anschluss • Höhenverstellbarer Fahrersitz • und vieles mehr

HÄUSLER
Automobil GmbH & Co KG

Fürstentfeldbruck • Maisacher Straße 127
Tel. 08141/400 60 • www.haeusler.de





Die neue Vorstandschaft des SC Maisach mit den Abteilungsleitern (hinten v. li.); Jörg Herlan (Abteilungsleiter Tischtennis), Horst Griebel (stellvertretender Vorsitzender), Klaus Polster (Schriftführer), Ralf Franke (Abteilungsleiter Stockschißen), Hans Steiner (Hauptkassier), Gerhard Hentschel (stellvertretender Vorsitzender), Horst Baumeister (Abteilungsleiter Basketball), Sportreferent Alfred Hirsch, Gerd Matschke (Presswart) sowie vorne Hans Schneider (stv. Schriftführer), Lorenz Schanderl (Vorsitzender), Josef Metzger (Ehrenvorsitzender), Angela Heigl (Abteilungsleiter in Damengymnastik), Werner Winkler (Abteilungsleiter Ski- u. Bergsport). Nicht im Bild ist Angela Schneider.

FOTO: TB

Führungsmannschaft gewählt

Maisach – Bei der Jahreshauptversammlung konnte Vorstand Lorenz Schanderl neben dem Ehrenvorstand Josef Metzger, den 1. Bgm. Hans Seidl und 3. Bgm. Waltraut Wellenstein begrüßen. In seinem Resümee berichtete Schanderl, dass sich die Finanzen nach einigen mageren Jahren stabilisiert haben. Bür-

germeister Hans Seidl würdigte in seiner Rede die Arbeit aller Ehrenamtlichen im Verein und gab seiner Hoffnung den Ausdruck, dass bald auf dem ehemaligen Fluggelände gebaut werden darf. Bei den Neuwahlen wurden Lorenz Schanderl, Horst Griebel, Gerd Matschke und Angela Schneider in ihren bisherigen

Ämtern bestätigt. Mit Gudrun Krisch (Hauptkassier) und Peter Krisch (stv. Vorstand) schieden zwei Mitglieder aus privaten Gründen aus. Neu gewählt wurden Hans Steiner als Hauptkassier, Gerhard Hentschel als stv. Vorstand, Klaus Polster als Schriftführer und Hans Schneider als dessen Stellvertreter. **SC MAISACH**

Neuer Service eingeführt



Gernlinden – Einen kleinen Briefmarken- und Paketmarkenverkauf bietet die Bäckerei Bömmel als zusätzlichen Service für alle Gernlindner Bür-

gerinnen und Bürger an. Auf Initiative der 3. Bürgermeisterin Waltraut Wellenstein und des 1. Bürgermeisters Hans Seidl konnte die Bäckerei für

die kleine Dienstleistung gewonnen werden. Herr Bömmel zeigte mit der Bereitschaft einmal mehr seine Verbundenheit zum Zentrumsangebot und zu seinen Kunden. Die Gemeinde Maisach bedankt sich für die Bereitschaft sehr herzlich. Ab sofort können Brief- und Paketmarken in der Bäckerei erworben werden. Dieser Service beinhaltet nicht eine Informationsverpflichtung, für Infos liegen Flyer auf. Auch die Annahme von Briefen oder Paketen beinhaltet der Service nicht, dieser erfolgt weiter über die Postagentur in der Ganghoferstraße. **GEMEINDE/FOTO: TB**

Schutz vor Zecken beachten

Bei Krankheiten, die einen schweren Verlauf nehmen können, ist Vorbeugung besonders wichtig. Dies gilt auch für die von Zecken übertragbare Form der Gehirnhautentzündung FSME. Nachdem inzwischen nahezu der gesamte süddeutsche Raum zum FSME-Risiko-Gebiet zählt, empfiehlt die Land- und forstwirtschaftliche Krankenkasse Franken und Oberbayern (LKK) die Impfung gegen den Erreger. Wichtig ist aber nicht nur die erste Impfung, son-

dern auch die Auffrischung nach drei bis fünf Jahren. Informationen dazu gibt es beim Hausarzt. Nehmen Sie bei einem Besuch Ihren Impfpass mit. Die Impfung ist für Versicherte der gesetzlichen Krankenkassen kostenlos, es fällt auch keine Praxisgebühr an. Zeckenstich vermeiden: Besonders wichtig ist es, sich möglichst so zu verhalten, dass man gar nicht erst von den Parasiten gestochen wird. Einige Vorsichtsmaßnahmen helfen dabei: Zecken sitzen

auf Gräsern und warten dort darauf, von Tieren oder Menschen abgestreift zu werden. Sobald sie auf die Haut kommen, suchen sie sich eine Stelle zum Zustecken. Um dies zu vermeiden, sollten Sie möglichst helle, geschlossene Kleidung tragen, wenn Sie sich im Freien aufhalten. Auf hellen Stoffen können Zecken leichter erkannt und entfernt werden. Suchen Sie sich und Ihre Kinder nach dem Aufenthalt im Freien gründlich ab.tig. **LKK FRANKEN/OBERBAYERN**

Anpflanzungen zurückschneiden

Maisach – Die Gemeinde weist darauf hin, dass Eigentümer von Grundstücken Anpflanzungen jeglicher Art zur Grenze an öffentliche Verkehrsflächen hin in regelmäßigen Abständen zurückschneiden müssen. Überwachende Bepflanzungen müssen umgehend beseitigt werden. Das Lichtprofil (Durchgangsbzw. Durchfahrtsbreite) muss im Gehbahnbereich 2,50 Meter und 4,50 Meter im Fahrbahnbereich betragen. Die seitliche Begrenzung ist identisch mit der Straßenbegrenzungslinie bzw. Grundstücksgrenze. Die Grundlage hierfür ergibt sich aus dem Bayerischen Straßen- und Wegegesetz Art. 66 sowie aus der Verordnung zur Sicherung und Reinhaltung von öffentlichen Verkehrsflächen der Gemeinde Maisach. Sollten Verstöße hieraus resultieren, kann ein Bußgeld bis 500 Euro verhängt werden. Zusätzlich können bei auftretenden Schäden durch Überwuchs (Verletzungen durch überhängende Äste entlang von Gehwegen und Straßen) Schadensersatzansprüche beim Grundstückseigentümer geltend gemacht werden. Bei Neuanpflanzungen ist unbedingt zu beachten, dass genügend Abstand zur Grundstücksgrenze eingehalten wird, **GEMEINDE**

Coco's Schatzkästchen

Inh. Manuela Reiser
 TRENDY MODE ZUM WOHLFÜHLEN BIS GR. 44 VON
Cream & DECOY
 ACCESSOIRES & SCHMUCK AUS EIGENER KREATIVWERKSTATT
 INTERNETSHOP:
<http://cocoschaetzchen.dawanda.com>
 KONTAKT:
 E-MAIL: cocoschaetzchen@gmx.de
 TEL.: 08145/928172

Energie
 sparen bis zu
78%*

Klappex® Fenster mit Thermo-Rolläden!
 *im Rolladenkastenbereich
klappex Fenster-GmbH
 Tel.08144/92_000
Ausstellung
 Jesenwanger Straße 52
 82284 Grafath

Dominikus-Ringeisen-Werk Maisach-Gernlinden

Das Dominikus-Ringeisen-Werk, kirchliche Stiftung öffentlichen Rechts, betreut bayernweit ca. 3.800 Menschen mit Behinderungen in differenzierten Wohn-, Arbeits- und Förderangeboten. Dafür sind an 22 Standorten ca. 2.800 Mitarbeiter beschäftigt. Für unsere Einrichtung in 82216 Maisach-Gernlinden (Landkreis Fürstentumbruck) suchen wir ab sofort für unsere Förderstätte eine/n

Erzieher/in oder Heilerziehungspfleger/in als stv. Gruppenleitung
 in Vollzeit vorerst befristet für ein Jahr.

Wir erwarten

- Zugehörigkeit zu einer christlichen Kirche
- Bereitschaft zu Schicht- und Wochenenddienst
- Identifikation mit unserem Leitbild
- Erfahrung in der Arbeit mit Menschen mit geistigen und mehrfachen Behinderungen
- selbstständige Arbeitsweise und ausgeprägte Teamfähigkeit

Wir bieten

- ein interessantes, abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- leistungsgerechte Vergütung nach AVR
- Fortbildungs-, berufliche Weiterbildungsmöglichkeiten

Für Rückfragen steht Ihnen Herr Tyrychter unter Telefon 082 81/92-29 70 oder E-Mail wtyrychter.drw@ursberg.de zur Verfügung. Sollten Sie an dieser Tätigkeit interessiert sein, so richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte schnellstmöglichst an:

Dominikus-Ringeisen-Werk, Personalwesen
 Klosterhof 2, 86513 Ursberg



Muttertag Zum Muttertag bekam die Spatzengruppe Besuch von zwei Mitarbeitern eines Supermarktes in Maisach. Sie brachten den Kindern Lebkuchenherzen mit, die die Kinder mit buntem Zuckerguss und allerlei Sachen verzieren durften. Hier ihre fertigen Werke, den Mamis werden diese liebevoll verzierten Herzen bestimmt gut schmecken.

Wechsel in Vorstandschaft

Maisach – Vor wenigen Wochen fand die Jahreshauptversammlung der Stockschützen des SC Maisach statt. Aktuell zählt die Abteilung 62 Mitglieder. Ralf Franke (Abteilungsleiter) berichtete über die vergangene, etwas durchwachsene sportliche Saison, deren Highlight der Erhalt der Bezirksliga darstellte. Die Hauptversammlung stand heuer auch unter dem Zeichen von Neuwahlen.

Der langjährige Kassier und frühere stellvertretende Abteilungsleiter Hans Andermann und der Technische Leiter Hans Pospiech traten in den wohlverdienten Funktionsruhestand, bleiben je-



doch aktive Spieler. Vorsitzender Franke bedankte sich bei beiden für die in all den Jahren geleistete Arbeit mit einem Präsent. In den Wahlen wurde Ralf Franke als Abteilungsleiter bestätigt. Neuer Kassier ist Alfred Kostmann,

Technischer Leiter Rudolf Zott, der in die Fußstapfen von Hans Pospiech tritt. Ihnen allen wünscht die Abteilung eine glückliche Hand.

SC MAISACH, ABTEILUNG STOCKSCHÜTZEN

Waldschützen aus Gernlinden im spannenden Osterschießen

38 Teilnehmer bemühten sich, einen der 20 Fleisch- oder Schinkenpreise zu ergattern. Auf dem Foto kniend: Peter Hilpert 67,26, Cony Altmann 119,47; Horst Gnida 72,38; Gerhard Schwarz 8,48; v. l. Gerd Hilgers 38,27; Josef Zimmermann 78,02; Ludwig Freitag 68,0; Marcus Gnida 49,40; Christian Kirchdorfer 78,88; Rudi Reischl 1. Platz 4,24 Teiler; Josef Sistig 74,44; Michael Staudacher 15,78; Max Stingl 110,87; Christiane Thanisch 55,86; Gaby Rappenglitz 48,88; Albrecht Kettner 93,26 Teiler.

WALDSCHÜTZEN GERNLINDEN/FOTO: TB



50 EURO
mehr Zeit.

**Abonnieren und kassieren.
50 Euro für Sie.
Das gab es noch nie!**

50 Euro plus mehr Zeitung. Die **Leserprämie** des Münchner Merkur.

Entscheiden Sie sich jetzt für ein Abonnement des Münchner Merkur/ seiner Heimatzeitung und wir schenken Ihnen 50 Euro.

Freuen Sie sich auf eine der modernsten Tageszeitungen Deutschlands. Sie bringt Ihnen täglich das Neueste, Interessanteste und Wissenswerteste frei Haus. Plus mehr Individualität, mehr Bayern und mehr Extras!

Wir freuen uns auf Sie. Ihr



**Der Münchner Merkur
und seine Heimatzeitungen.
Hier ist Bayern daheim.**

PS: Wir belohnen Sie natürlich auch, wenn Sie uns weiterempfehlen und einen neuen Abonnenten finden.

Ich bin der neue Abonnent des Münchner Merkur

Bitte liefern Sie mir für die Dauer von mindestens 12 Monaten den Münchner Merkur oder eine seiner Heimatzeitungen zum monatlichen Bezugspreis von derzeit 28,90 Euro, inkl. Zustellung und MwSt. Ich war in den letzten 6 Monaten nicht Besitzer Ihrer Zeitung.

Ich bestelle den Münchner Merkur ab:

Name _____

Vorname _____

Straße, Hausnummer _____

PLZ Ort _____

Telefon _____

Datum, Unterschrift des Abonnenten _____

Ich bin damit einverstanden, dass die zu entrichtenden Abonnementgebühren von meinem Konto abgebucht werden. Diese Einzugsmächtigung kann jederzeit widerrufen werden. Sie erlischt automatisch bei Kündigung des Abonnements.

Konto _____

BLZ _____

Bank _____

Datum, Unterschrift des Kontoinhabers _____

Meine Wunschprämie:

50 Euro

als Überweisung

als Verrechnungsscheck

Der neue Abonnent ist berechtigt, innerhalb von 2 Wochen die Bestellung des Abonnements ohne Angabe von Gründen gegenüber dem Münchner Zeitungs-Verlag, Leserservice, 80282 München, zu widerrufen. Die Frist ist durch rechtzeitige Absendung des Widerrufs gewahrt.

Kontakt:
Münchner Zeitungs-Verlag,
Leserservice, 80282 München
Telefon 089/5306-777
Fax 089/5306-601
www.merkur-online.de/leserservice

Abbuchung:
 monatlich
 vierteljährlich
 halbjährlich
 jährlich

AB ANZ EIG

Abo + 50 Euro auch unter Telefon 089/5306-777, Fax 089/5306-601 oder www.merkur-online.de/leserservice

Der neue Abonnent ist berechtigt, innerhalb von 2 Wochen die Bestellung des Abonnements ohne Angabe von Gründen gegenüber dem Münchner Zeitungs-Verlag, Leserservice, 80282 München, zu widerrufen. Die Frist ist durch rechtzeitige Absendung des Widerrufs gewahrt.